



ville.rosemere.qc.ca

P. 3

## À LA UNE | IN THE NEWS

RÉAMÉNAGEMENT DES BERGES DU PARC CHARBONNEAU |  
CHARBONNEAU PARK SHORELINE RENATURALIZATION

P. 11

GAGNANTS DU CONCOURS ROSEMÈRE EN FLEURS  
| ROSEMÈRE IN BLOOM CONTEST WINNERS

P. 25

ACTIVITÉS DE NOËL | HOLIDAY ACTIVITIES



## Chères citoyennes, Chers citoyens,

L'année 2023 a été bien chargée en réalisations et en participation citoyenne. La Ville a adopté la Politique MADA-Familles pour encore mieux répondre aux attentes des citoyens, des plus petits aux aînés, dans neuf champs d'intervention (voir derniers développements en p. 7). Elle a mis en place des mesures en faveur de l'environnement et a poursuivi ses investissements pour assurer la pérennité des infrastructures municipales. En matière de biodiversité, elle a, entre autres, poursuivi ses efforts de sauvegarde du papillon monarque et a signé une entente avec la Ville de Cape May (tous les détails en p. 8 et 9). Dans le secteur récréatif, elle a renouvelé ses ententes avec les municipalités voisines (programme aquatique) et le Parc du Domaine Vert.

De votre côté, vous avez été nombreux à prendre part aux activités proposées par la Ville. Ce dernier semestre, pensons au Concours *Rosemère en fleurs* (voir les gagnants p. 11 à 16); à la Nuit des sans-abri à la maison Hamilton, à la Soirée des bénévoles toujours très appréciée. Pensons aussi à la Soirée «interdit aux parents» tenue à la bibliothèque qui a connu un vif succès auprès de nos jeunes. Au moment d'écrire ces lignes, la Guignolée n'était pas encore passée dans nos rues. Nous savons toutefois que vous avez, en grand nombre, répondu présent pour améliorer le quotidien de

personnes dans le besoin. Nous vous exprimons notre gratitude ainsi qu'à tous les bénévoles qui ont recueilli vos dons. Cet important geste de solidarité témoigne de votre considération pour les autres et vous honore.

2023 s'achève, mais n'est pas terminée. Rosemère fête Noël. Au cours des prochains jours, ne manquez pas la Marche illuminée du 8 décembre, le Marché de Noël qui se déroule du 8 au 10 décembre, les concerts de Noël du Chœur classique des Basses-Laurentides et du Petit chœur de Rosemère, respectivement les samedi 16 et dimanche 17 décembre. Noël est le temps de retrouver votre âme d'enfant en famille : le père Noël est en visite chez nous les 9, 10, 16 et 17 décembre.

Par ailleurs, je vous informe qu'en 2024 le déjeuner du maire se tiendra une fois par saison. Le prochain aura lieu le samedi 24 février dans la verrière de la bibliothèque à partir de 9 h 30.

Enfin, au nom de tous les membres du conseil et de l'administration municipale, je vous souhaite de passer des fêtes de fin d'année sous le signe du bonheur en famille et entre amis, du ressourcement et du partage.

Bonne année 2024 à chacun et chacune d'entre vous!

Eric Westram, maire

### Déjeuners du maire

Relâche en décembre et en janvier.

### Mayor's Breakfast

On hiatus in December and January.

### My fellow Rosemerites,

*We have achieved much in the past year and seen civic engagement come to life in many ways. The Town adopted the MADA - Familles policy to better address the needs of residents of all ages in nine categories (see page 7 for the most recent updates in this regard). A number of initiatives have also been put in place to protect the environment and continue to invest in the sustainability of our municipal infrastructure. From a biodiversity standpoint, one of the things we did was sign an agreement with Cape May, New Jersey (see pages 8 and 9 for more details) to help save the monarch butterfly. And agreements have been renewed with neighbouring communities for aquatic programs and the Parc du Domaine Vert to ensure residents have access to an array of recreational options.*

*Many of you have taken part in the activities organized by the Town in 2023. In the second half of the year, these have included the Rosemère in Bloom contest (see pages 11 to 16 for a full list of the winners), the Nuit des sans-abri event at Hamilton House and the ever-popular volunteer appreciation gala. Then there was the "No Parents Allowed" night at the library, which was a huge hit among teens and pre-teens. At the time of writing, the Guignolée food drive had not yet happened, but we are confident that many of you will have done your part to*

*help people in need. Our thanks go out to all those who donated perishables as well as all those who volunteered to pick them up. This only goes to show that community spirit is alive and well in Rosemère.*

*There is still a lot left to enjoy before 2023 comes to a close. The Rosemère holiday activity lineup will include the Walk of Lights on December 8, the holiday market on December 8-10, and concerts by the Chœur classique des Basses-Laurentides and the Petit chœur de Rosemère, on Saturday, December 16, and Sunday, December 17, respectively. And Santa Claus himself will be dropping by on December 9, 10, 16 and 17 to delight the young and young at heart.*

*Note that the Mayor's Breakfast schedule will be changing in 2024 to be held quarterly. The next one is scheduled for Saturday, February 24, in the library atrium, starting at 9:30 a.m.*

*On behalf of everyone on Town Council and the entire municipal administration, I wish you a wonderful, restful and joyful holiday season with the family and friends you hold dear.*

*May 2024 be an amazing year for you all!*

Eric Westram, Mayor

## Vos conseillers - Your councillors

conseillers@ville.rosemere.qc.ca / 450 621-3500, poste/ext. 1283



Marie-Élaine **PITRE**  
Siège/Seat 1



Carla **BROWN**  
Siège/Seat 2



Stéphanie **NANTEL**  
Siège/Seat 3



René **VILLENEUVE**  
Siège/Seat 4



RoseAnna **CIRINO**  
Siège/Seat 5



Philip **PANET-RAYMOND**  
Siège/Seat 6

Publié par la Ville de Rosemère.  
Published by the Town of Rosemère.

Dépôt légal / Legal deposit:  
Bibliothèque et Archives nationales du Québec  
Bibliothèque et Archives Canada / Library and Archives Canada

Produit par le Service des communications / Produced by the Communications Department  
Directeur des Communications / Communications Director: Daniel Grenier  
Coordination / Coordination: Josée Lalonde  
Édition / Editing: Muriel Derogis  
Traduction / Translation: EVOO Communications  
Graphisme / Graphic design: InfoPro / Groupe JCL  
Impression / Printing: TC Média

Hôtel de ville / Town Hall  
100, rue Charbonneau, Rosemère (Québec) J7A 3W1  
Heures d'ouverture / Business hours:  
Lundi au jeudi / Monday to Thursday 8 h 30 - 17 h  
Vendredi / Friday 8 h - 12 h  
Tél. / Tel.: 450 621-3500 Téléc. / Fax: 450 621-7601  
Courriel / Email: info@ville.rosemere.qc.ca  
ville.rosemere.qc.ca

Ce bulletin est imprimé sur du papier recyclé  
This newsletter is printed on recycled paper



## Parc Charbonneau Réaménagement des berges terminé

Le réaménagement et la restauration écologique des berges du parc Charbonneau ont été terminés durant la saison estivale. Ces travaux d'envergure ont pu être réalisés grâce à la participation financière de 866 020 \$ du gouvernement du Québec et de la Communauté métropolitaine de Montréal dans le cadre du *Programme d'aide financière pour les projets contribuant à la mise en place de la Trame verte et bleue*. La Ville a, pour sa part, injecté 812 980 \$ dans ce projet. Cette réalisation répond aux engagements de Rosemère en matière environnementale. Les Roseméroises et Rosemérois peuvent maintenant profiter d'un parc riverain unique, accessible et doté d'une vue imprenable sur la rivière des Mille Îles, et ce, en plein cœur du territoire.

### S'approprier et cohabiter avec les milieux humides

L'aménagement de la partie riveraine du parc Charbonneau est conçu et construit pour s'adapter à la réalité de cette zone littorale du parc, particulièrement sujette aux crues printanières. Le choix des végétaux est en harmonie avec la faune et la flore d'un tel écosystème.

### Allez vous y promener pour découvrir :

- De nouveaux sentiers de promenade faits de Solepave, un matériau perméable permettant à l'eau de s'infiltrer dans le sol lors des pluies;
- D'un bel aménagement paysager (arbustes et plantes) composé de végétaux indigènes adaptés au milieu;
- D'un espace pour toute la famille avec son rond de sable, ses bancs et ses tables de pique-nique;
- D'un accès privilégié à la rivière pour la pratique de sports nautiques à traction humaine durant l'été;
- D'une zone gazonnée et éclairée qui sera convertie en patinoire en hiver.

Cet embellissement est un exemple concret démontrant qu'il est possible d'allier qualité de vie et protection d'un écosystème unique et riche en biodiversité.

## Charbonneau Park Shoreline naturalization project now complete

*The redevelopment and ecological rehabilitation of the Charbonneau Park shoreline wrapped up in the summer. This major project was made possible in part by \$866,020 in financial support provided by the Quebec government and the Communauté métropolitaine de Montréal under the funding assistance program for projects contributing to the development of the Trame verte et bleue du Grand Montréal. The Town's own investment totalled \$812,980. The project is in line with Rosemère's commitment to environmental stewardship. As a result, residents will now have access to a unique waterfront park in the heart of their community, complete with an incredible view of the Mille Îles River.*

### Reclaiming and coexisting with wetlands

*The work on the Charbonneau Park shoreline was designed and built around the specific characteristics of the riverbanks, taking spring water levels into consideration. The plants used were chosen to integrate into the flora and fauna of the ecosystem.*

### Be sure to take a stroll along the shoreline to explore:

- *New walking paths made of Solepave, a gravel system that allows precipitation to run through*
- *The beautiful landscaping, featuring native shrubs and other plants that are suited to the local climate and soil conditions*
- *Family-friendly amenities, including a sandbox, benches and picnic tables*
- *Access to the river for non-motorized water sports during the summer months*
- *A sodded and lighted area that will be converted into a skating rink in the winter.*

*This project is proof that it is possible to create outdoor spaces that people can enjoy to the fullest while still protecting the environment and promoting biodiversity.*



**Prochaines séances ordinaires du Conseil** les lundis 11 décembre 2023 et 22 janvier 2024 à 19 h 30, à l'hôtel de ville. Période d'échanges libres avec les citoyens, à 18 h 45.

**Upcoming regular council meetings:** Monday, December 11, 2023, and Monday, January 22, 2024, 7:30 p.m., at Rosemère Town Hall. Residents are welcome to take part in open discussions as of 6:45 p.m.

**Séances extraordinaires du Conseil** le lundi 11 décembre 2023 pour l'adoption du budget, à 18 h, et le mercredi 13 décembre 2023 (surveillez les plateformes de communication pour connaître l'heure), pour l'adoption de règlements.

**Special council meetings** on Monday, December 11 at 6 p.m., to adopt the budget, and on Wednesday, December 13, (time to be announced on our communication platforms) to adopt by-laws.

Soutenir l'achat local  
à Rosemère, c'est mon affaire!

Support local businesses  
in Rosemère, it's my business!

Promotion des Fêtes

# Épilation au Laser

**Aisselles 35\$**  
**Bikini intégral 99\$**  
**Demi-jambes 99\$**  
**Dos complet 99\$**

313 Chemin de la Grande Côte Rosemère  
450 621-7770

www.eternitelaser.com

Voir détails en clinique et embout en sus. Non jumelage à une autre promotion.

Formule 3 repas Maintenant Disponibles

# évoilà 5

prêt-à-cuisiner local

## frais, rapide & abordable

Kim

## FLEURISTE FOLIOLE

Nos clients notre fierté!

**FLEURS 100% ÉCO**

**LIVRAISON EN 3HRS**

**VOTRE SATISFACTION MA MISSION**

450-971-1090

@fleuriste\_foliole

## RENAISSANCE | parcours

### PORTES OUVERTES

11 JANVIER 2024  
DE 13 H À 16 H

Découvrez nos formations  
Soyez payé pour apprendre

Venez nous rencontrer aux  
Galeries Mille-Îles à Rosemère

En partenariat avec **AU GRENIER POPULAIRE**

# THÉRAPIX

clinique sports +

**Nous sommes maintenant ouverts!**

PHYSIOTHÉRAPIE ET MASSOTHÉRAPIE SPORTIVE  
(514)-241 5434

SEBASTIAN PEREZ MASSOTHÉRAPEUTE SPOR

## Vizu-L Lunetterie Créative

Au cœur de Rosemère depuis 14 ans!

Nous sommes fièrement une lunetterie créative et indépendante.

Une équipe passionnée d'opticiens, d'optométristes, stylistes et experts en optique-lunetterie.

Aussi des examens de la vue par des optométristes attentionnés.

Bienvenue chez Vizu-L!

Marc Renaud, opticien-propriétaire

450.818.0899  
235 Grande-Côte  
Rosemère  
Vizu-L.com

Page de publicité offerte gracieusement par la Ville de Rosemère.  
Advertising page sponsored by the Town of Rosemère.

aile ccitb. ROSEMÈRE ROSEMÈRE

**J'ai commencé à faire du bénévolat, car je voulais m'impliquer auprès de mes enfants. Que ce soit pour eux ou pour des organismes qui me touchaient personnellement, j'ignorais qu'il me serait quasi impossible d'arrêter. Le bénévolat est devenu essentiel, il me procure beaucoup de bonheur. I started volunteering because I wanted to be involved in my children's activities. Whether it's been for them or for organizations I have a personal connection with, I had no idea that it would be virtually impossible for me to stop once I had started. Volunteering has become a must in my life. It brings me a great deal of happiness.**

CARLA BROWN

**« Disciplinez-vous chaque jour en ayant un plan... et pas seulement de vagues souhaits. Engagez-vous chaque jour à faire quelque chose, aussi petit soit-il, pour quelqu'un d'autre, car c'est en rendant les autres heureux que vous trouverez le vrai bonheur. » "Discipline yourself daily by having a plan... not just vague, wishful thinking. Commit yourself daily to do something however small, for somebody else, for by making other people happy you will find true happiness yourself". – Lady Olave Baden-Powell**

ROSEANNA CIRINO

## Bonjour à tous et toutes,

En lien avec la Journée internationale des bénévoles du 5 décembre, nous avons profondément envie de vous parler de bénévolat. Le bénévolat, c'est donner au suivant, c'est souhaiter aider une personne sans rien attendre en retour.

À Rosemère, 40 organismes reconnus comprenant environ 500 bénévoles donnent du temps sur une base annuelle au sein d'organismes à but non lucratif. Ces bénévoles interviennent dans plusieurs secteurs. Ils enrichissent la programmation d'activités saisonnières ou d'événements de loisirs, de sport et de culture, en plus d'apporter un soutien considérable aux personnes les plus vulnérables de notre communauté. Pour certains citoyens, les bénévoles sont même essentiels à leur autonomie.

Peu importe leur champ d'action ou d'intervention, ces bénévoles se rassemblent, se mobilisent, et se dévouent corps et âme pour offrir des services, des activités, du réconfort et de l'aide à leurs concitoyens. Ils sont une source d'inspiration pour nous : nous les côtoyons, nous les voyons à l'œuvre, nous apprenons d'eux et nous les appuyons dans leur démarche.

Lorsque vous participez à certaines activités de la Ville, sans le savoir, vous côtoyez des dizaines de bénévoles venus prêter main-forte à ces événements.

Pour remercier le travail et l'engagement de toutes ces personnes, nous tenons, chaque année, notre traditionnelle Fête des bénévoles. Le 11 novembre dernier, nous sommes heureux d'avoir pu les accueillir à l'Externat Sacré-Cœur. Comme à l'accoutumée, cette soirée a été grandiose et mémorable.

Si vous souhaitez vous impliquer, partager votre expertise et contribuer aux événements et aux activités de votre Ville ou si vous êtes un organisme à la recherche de bénévoles, communiquez dès maintenant avec les Services communautaires au 450 621-3500, poste 7380, ou loisirs@ville.rosemere.qc.ca. Ils sauront vous guider et répondre à vos besoins.

Vos dévoués conseillers

## Greetings, everyone!

*With International Volunteer Day being celebrated on December 5, we thought it fitting to take a moment to sing the praises of our volunteers – those who give without expecting anything in return.*

*There are 40 local non-profit organizations in Rosemère. About 500 people volunteer their time and talent through these organizations during the year. They make a difference in many ways. Some contribute to seasonal activities or recreational, sports and cultural events. Others lend a hand to the more vulnerable members of our community and in some cases play a vital role in helping them maintain their independence.*

*No matter how or where they get involved, these volunteers are dedicated and devoted to making life better, fuller and more meaningful for their fellow Rosemerites. They are a source of inspiration to us all. They deserve our respect, our admiration and our support.*

*Every time you attend one of the Town's events, you are seeing the hard work of dozens of volunteers in action.*

*To thank them for their tireless efforts, we host a special volunteer appreciation gala every year. The 2023 edition was held on November 11 at Externat Sacré-Cœur. Once again, the evening's festivities did not disappoint.*

*If you wish to give back, share your expertise and contribute to the activities and events within your community, or if you are an organization in need of volunteers, contact Community Services at 450-621-3500, ext 7380, or at loisirs@ville.rosemere.qc.ca. They would be happy to answer your questions and help you find solutions.*

Your Dedicated Councillors

**L'auteur américain Albert Pike a écrit : « Ce que nous faisons pour nous-même disparaît avec nous. Ce que nous faisons pour les autres et le monde est immortel et demeure. » Ces mots sont très significatifs pour moi. American author Albert Pike once said, "What we do for ourselves dies with us. What we do for others and the world remains unchanged and is immortal." These words really resonate with me.**

PHILIP PANET-RAYMOND

**Peut-on imaginer qu'une collectivité humaine puisse fonctionner sans bénévolat ? Poser la question, c'est y répondre. Sans être le seul, le bénévolat est un pilier essentiel d'une communauté. Can you think of any human endeavour that does not benefit from volunteers? We all know the answer. Volunteering is one of the cornerstones of any community.**

MARIE-ÉLAINE PITRE

**Œuvrer dans une équipe enthousiaste pour un même projet, un même objectif, permet de rencontrer du monde. Tu te découvres de nouvelles capacités et te fais de nouveaux amis. En plus d'aider ta communauté, le bénévolat te procure un sentiment de bien-être et de devoir accompli. Working with a driven and dedicated team toward a shared outcome or goal is a great way to meet people. You find out you have skills you never thought you had and you make new friends. When you volunteer, you are doing a good thing for your community, but it also feels good and gives you a sense of accomplishment.**

RENÉ VILLENEUVE

**Lorsqu'on débute le bénévolat, cela devient un mode de vie dont il est difficile de se passer par la suite et qui nous apporte plus que ce qu'on pourrait le croire. Comme le dit le docteur Steve Maraboli, « Chaque fois que vous aidez quelqu'un à se relever, vous aidez l'humanité à s'élever ». When you start volunteering, it becomes an integral part of your life, so much so that it's hard to let go of later on. You get more out of it than you could ever imagine. Like Dr Steve Maraboli says, "Every single time you help somebody stand up, you are helping humanity rise."**

STÉPHANIE NANTEL

## Sonia Montpetit

### Directrice du Service de l'urbanisme

Le conseil municipal de Rosemère est heureux d'annoncer la nomination de M<sup>me</sup> Sonia Montpetit à titre de directrice du Service de l'urbanisme. Son arrivée concorde avec la création de la direction du Service de l'urbanisme, auparavant nommé le Service des permis et inspections. Ce changement de nom reflète l'orientation que souhaite prendre la Ville en matière de développement urbanistique.

Diplômée de l'Université de Montréal en urbanisme, M<sup>me</sup> Montpetit détient également un certificat en droit et a suivi plusieurs autres formations. Elle possède une solide expérience acquise dans plusieurs municipalités, dont Laval et Montréal, où elle a occupé différents postes en aménagement, permis et inspections ainsi qu'en urbanisme. Le conseil municipal lui souhaite plein succès dans ses nouvelles fonctions.



## Sonia Montpetit

### Director of the Urban Planning Department

*Town Council is pleased to announce the appointment of Sonia Montpetit as Rosemère's Director of Urban Planning. Her arrival coincides with the creation of the new Urban Planning Department, previously known as the Permits and Inspections Department. The new name reflects the direction the Town intends to take in this regard going forward.*

*Sonia holds a degree in urban planning from the Université de Montréal. She also has a certificate in law and has earned several other credentials. In previous positions with other municipal administrations, namely the cities of Laval and Montreal, she acquired wide-ranging experience in land use planning, permits and inspections, and urban planning. We wish her every success in this new role with the Town.*

## BiblioQUALITÉ

### La Ville obtient 5 rubans!

Pour l'année 2022, notre bibliothèque a obtenu la note de 93 %, ce qui vaut à la Ville de recevoir 5 rubans, soit le plus haut niveau décerné par le programme BiblioQUALITÉ. Une note d'autant plus remarquable que la moyenne des villes membres de l'Association des bibliothèques publiques du Québec (ABPQ) se situe à 70 %. Ainsi, Rosemère se distingue avec un résultat supérieur de 23 %.

Le maire Eric Westram était très fier de cette reconnaissance, tout en n'étant pas surpris de ce résultat. En effet, selon le conseil municipal, cette distinction illustre la qualité exceptionnelle des services offerts à la population, tant en matière de prestation de service aux citoyens que du personnel embauché.

**Le programme BiblioQUALITÉ** évalue et reconnaît les efforts d'investissements réalisés par chaque municipalité membre de l'ABPQ ou d'un Réseau BIBLIO régional participant. Cinq critères sont retenus : dépenses d'acquisition; heures d'ouverture; superficie; places assises; et ressources humaines. L'obtention de ces 5 rubans représente une motivation d'amélioration continue des services offerts aux usagers.



## BiblioQUALITÉ

### Rosemère library earns top rating

*With a score of 93%, the Rosemère library received BiblioQUALITÉ's highest rating of "five ribbons" for the year 2022. Given that the average score for all members of the Association des bibliothèques publiques du Québec (ABPQ) was 70%, Rosemère truly stands out from the crowd.*

*Mayor Eric Westram was very proud of this achievement, albeit entirely unsurprised. Town Council agrees and attributes this distinction to the exceptional quality of the library's staff and the services they provide.*

**The BiblioQUALITÉ program** evaluates and recognizes long-term investments in public libraries made by the members of the ABPQ and participating regional BIBLIO networks. The five indicators used to determine this rating are acquisitions budget, hours of operation, building size, seating capacity and human resources. This rating speaks volumes about the library's commitment to the ongoing improvement of the services provided to residents.

## Ouvert ou fermé durant les fêtes

- Les bureaux administratifs seront fermés du 22 décembre à midi au 2 janvier inclusivement.
- **La bibliothèque :**
  - o fermera ses portes du 24 au 26 décembre, puis du 31 décembre au 2 janvier inclusivement.
  - o sera ouverte les 27 et 28 décembre, de 10 h à 18 h, et les 29 et le 30 décembre, de 10 h à 17 h.
- **L'écocentre sera :**
  - o fermé du 24 au 26 décembre, puis du 31 décembre au 2 janvier inclusivement.
  - o ouvert les 23, 27, 28, 29 et 30 décembre.
- **Collectes habituelles.**



## Upcoming holidays: Open or closed?

- *The Town's administration services will be closed from noon on December 22 until January 2.*
- **Library:**
  - o Closed from December 24 to 26, and from December 31 to January 2.
  - o Open December 27 and 28, from 10 a.m. to 6 p.m., and December 29 and 30, from 10 a.m. to 5 p.m.
- **Ecocentre:**
  - o Closed from December 24 to 26, and from December 31 to January 2.
  - o Open December 23, 27, 28, 29 and 30.
- **Waste pickups will be held as usual.**

## Politique MADA-Familles

### Actions réalisées ces derniers mois

Conformément au plan d'action découlant de la nouvelle Politique Municipalité amie des aînés et des familles (MADA-Familles), la Ville vous informe de l'avancement des actions mises en œuvre depuis son adoption en août dernier. Ces actions s'ajoutent à celles précédemment réalisées depuis mars et présentées dans le bulletin du mois d'octobre.



### Communication et administration

- Diffusion de l'avancement des différentes étapes du plan d'action dans le bulletin *Rosemère Nouvelles*.

### Espaces extérieurs et bâtiments

- Installation de bornes de recharge pour véhicule électrique à l'hôtel de ville, à la bibliothèque, au Centre communautaire Memorial, à la gare et au parc Charbonneau.
- Éclairage en hauteur de l'aménagement du bord de l'eau au parc Charbonneau.

### Transport et mobilité

- Dévoilement du projet de mobilité active.

### Habitat et milieu de vie

- Promotion des services de maintien à domicile lors du brunch des aînés.

### Loisirs

- Promotion des services d'entraide lors du brunch des aînés.

### Sécurité

- Campagne de sensibilisation RAPPID+OR/SÉCUR+OR lors du brunch des aînés.

### Participation sociale

- Présentation de la plateforme Je Bénévole lors du brunch des aînés.

 Pour consulter MADA-Familles : [ville.rosemere.qc.ca/politique-familiale-aines](http://ville.rosemere.qc.ca/politique-familiale-aines)

## MADA - Familles policy

### Progress made in recent months

*In keeping with the priorities set out in the action plan related to the new Age- and Family-Friendly (MADA - Familles) Policy, the Town is committed to updating you on the progress made in various areas since the policy's adoption in August. These latest actions are over and above those presented in the October edition of the Rosemère News.*



### Communication and administration

- Shared updates with residents on progress made during the various stages of the action plan in the Rosemère News.

### Outdoor spaces and buildings

- Installed electric vehicle charging stations at the town hall, library, community centre, train station and Charbonneau Park.
- Integrated lighting along the waterfront walking path in Charbonneau Park.

### Transportation and mobility

- Implemented the active mobility plan.

### Habitat and living environment

- Promoted home care services at the Seniors' Brunch.

### Recreation

- Promoted community support services during the Seniors' Brunch.

### Safety

- Promoted RAPPID+OR/SÉCUR+OR safety awareness campaign during the Seniors' Brunch.

### Community involvement

- Presented the "Je Bénévole" platform during the Seniors' Brunch.

 To learn more about the MADA - Familles Policy: [ville.rosemere.qc.ca/family-seniors-policy/](http://ville.rosemere.qc.ca/family-seniors-policy/)

## Entente renouvelée avec le Parc du Domaine Vert

La Ville de Rosemère est heureuse de confirmer le renouvellement de l'entente avec le Parc du Domaine Vert à Mirabel. Les Rosemérois pourront accéder gratuitement au parc, avec présentation de la carte du citoyen, aux installations et aux activités régulières. N'hésitez pas à aller vous ressourcer en plein air dans ce beau parc forestier.

 [domainevert.com](http://domainevert.com)



## Agreement renewed with the Parc du Domaine Vert

*The Town of Rosemère is pleased to confirm that the agreement with Mirabel concerning access to the Parc du Domaine Vert has been renewed. Under the terms of this agreement, Rosemère residents can make use of the facilities and regular activities at the park free of charge, upon presentation of Citizen's Card. Be sure to take advantage of this beautiful setting to recharge and reconnect.*

 [domainevert.com](http://domainevert.com)

## Rosemère et Cape May signent une entente pour la sauvegarde du monarque

Le 1<sup>er</sup> octobre dernier dans le cadre du Festival du monarque qui se déroulait au NJ Audubon's Nature Center of Cape May, le maire de Cape May, Zachary Mullock, et le maire de Rosemère, Eric Westram, ont apposé leur signature sur une entente de jumelage. Cette entente a permis de confirmer l'objectif principal des deux villes, soit la sauvegarde et la protection du monarque. L'échange de drapeaux et la remise d'un certificat sont venus s'ajouter à la partie protocolaire.

### Les objectifs de l'entente sont de :

- Renforcer l'engagement commun entre Rosemère et Cape May envers la préservation du papillon monarque et de son habitat;
- Promouvoir la nécessité de protéger l'habitat de reproduction du monarque ainsi que la préservation des espèces végétales qui lui sont essentielles;
- Favoriser l'échange de connaissances entre les deux villes;
- Collaborer étroitement afin d'apporter une contribution significative à la sauvegarde du monarque et de son milieu, essentiel à d'autres pollinisateurs;
- Démontrer que les actions communes ont un impact direct en raison de la trajectoire de migration des monarques;
- Sensibiliser et encourager la population de Rosemère et de Cape May à participer au programme de collecte de données sur la répartition et l'abondance du monarque et de l'asclépiade.

Ce projet de jumelage fut bénéfique pour parfaire les connaissances sur le monarque, cette espèce migratrice en déclin, notamment en raison de la perte d'habitat indispensable à sa reproduction et à sa survie, soit les plants d'asclépiades.

La visite a également permis de rencontrer l'équipe Cellular Tracking Technology. Cette équipe de scientifiques a développé pour les oiseaux, en 2006, une technologie et une application mobile qui permettent, avec un GPS installé sur les animaux capturés, puis relâchés, de suivre leur migration. Lors de la visite, la délégation de Rosemère a pris part au marquage des premiers papillons avec cette technologie.

Rappelons que ce projet de jumelage entre Rosemère et Cape May a vu le jour au printemps 2023. La citoyenne Nicolle Dufour, qui connaît bien les deux villes, a contacté la Ville pour faire part des nombreux points en commun entre Cape May et Rosemère : toutes deux sont des villes riveraines, bordées de magnifiques marais, partageant un souci architectural et un caractère chaleureux ainsi qu'un engagement profond envers la préservation et la mise en valeur du milieu naturel. Elle a lancé l'idée d'un projet de jumelage entre les deux villes.

## Rosemère and Cape May sign an agreement to help save the monarch butterfly

On October 1, during the Monarch Festival at New Jersey Audubon's Nature Center of Cape May, Zachary Mullock, Mayor of Cape May, and Eric Westram, Mayor of Rosemère, signed a sister city agreement. In so doing, the two communities officially confirmed their intention to work together to protect the monarch butterfly. To mark the occasion, Cape May and Rosemère traded flags, and a commemorative certificate was issued.

### The purpose of this agreement is to:

- Strengthen the ties between Rosemère and Cape May in order to preserve monarch butterflies and their habitats.
- Publicize the need to protect the butterflies' breeding grounds and ensure the availability of plants essential to these environments.
- Foster knowledge sharing between the two communities.
- Join forces to have a significant impact on monarch populations and habitats, which are also vital to other pollinators.
- Document the outcomes of these joint efforts with regard to monarch migratory patterns.
- Raise public awareness in both places and encourage residents to help collect data about the numbers and locations of monarch butterflies and milkweed plants.

This sister city arrangement has been beneficial in learning more about monarch populations, which are declining steadily due to the widespread loss of milkweed. Milkweed plays a critical role in monarch reproduction and survival.

A meeting with the team of scientists from Cellular Tracking Technology was also on the agenda. In 2006, CTT developed a GPS-based system and a mobile app to monitor birds along their migration route, using data from animals that are captured, tagged and released. During their visit, Rosemère representatives helped tag some of the first butterflies to be monitored with this technology.

The foundations for this sister city agreement between Rosemère and Cape May were laid in the spring of 2023. As someone familiar with both places, resident Nicolle Dufour reached out to Rosemère officials to draw attention to the fact that the communities have several things in common. Both boast a waterfront location and magnificent wetlands. Both take great pride in their architectural heritage and their warm and inviting atmosphere. And both are deeply committed to environmental stewardship. She therefore put forward the idea of twinning the two.



Depuis 2018, Rosemère est activement engagée dans le programme Ville amie des monarches. La sensibilisation à la préservation du monarque occupe une place primordiale dans nos efforts. D'ailleurs, la Ville s'est vu octroyer la **certification Ville amie des monarches** par la Fondation David Suzuki, reconnaissant ainsi les engagements pris par Rosemère en faveur de ce papillon menacé. La Fondation David Suzuki a pour mission de protéger la diversité de la nature et la qualité de la vie, maintenant et dans le futur. En 2022, Rosemère a obtenu la **certification argent** pour la réalisation de 17 actions. La Ville souhaite remplir les 24 engagements mentionnés dans l'initiative *Ville amie des monarches* d'ici 2025.

Nous souhaitons que cette entente entre les deux Villes encourage d'autres villes à s'investir dans la protection du papillon monarque, l'une des espèces les plus connues du monde et qui est sur le point d'être désignée comme étant « en voie de disparition » en vertu de la *Loi sur les espèces en péril*.

*Rosemère has been actively involved in initiatives to help save the monarch since 2018. Raising public awareness about the plight of these universally beloved butterflies is central to these efforts. In recognition of Rosemère's achievements in this area, the Town has been certified as a **monarch-friendly community** by the David Suzuki Foundation, the mission of which is to safeguard the diversity of nature and quality of human life, now and for the future. The Town was awarded **Silver certification** status in 2022 for attaining 17 of the Foundation's criteria. The goal is to meet all 24 criteria by 2025.*

*It is hoped that this agreement between the two communities inspires other municipal administrations to do their part to protect this regal creature, which is on the verge of being classified as endangered under the federal Species at Risk Act.*



## Calendrier municipal 2024 Nouvelle formule écologique

Dans une perspective de réduction du gaspillage de papier, le *Calendrier municipal 2024* de Rosemère sera disponible, dès le 6 décembre, dans différents points de service municipaux ainsi que sur le site Web de la Ville plutôt que distribué de porte à porte.

### Ces points de service sont :

- La réception de la mairie (100, rue Charbonneau)
- Le comptoir de la bibliothèque municipale H.-J.-Hemens (339, chemin de la Grande-Côte)
- Le Centre communautaire Memorial, bureau du surveillant (202, chemin de la Grande-Côte)

Les personnes à mobilité réduite qui souhaitent en obtenir un exemplaire imprimé pourront le recevoir par la poste en écrivant à : [communications@ville.rosemere.qc.ca](mailto:communications@ville.rosemere.qc.ca).

Sur le site Web de la Ville, le calendrier pourra être consulté et téléchargé en format PDF à [ville.rosemere.qc.ca](http://ville.rosemere.qc.ca), sous l'onglet Ville, puis Découvrez Rosemère.

Cette nouvelle formule s'inscrit en droite ligne avec notre *Politique environnementale* et notre souci de respecter un développement durable.



## 2024 municipal calendar A greener approach

*In an effort to reduce paper waste, the Town will be distributing this year's municipal calendars on a pickup basis through several locations rather than delivering them door to door. An electronic copy will also be available online.*

### Printed calendars can be obtained as of December 6 at:

- The Town Hall reception window (100 Charbonneau Street)
- The H.J. Hemens Public Library circulation desk (339 Grande-Côte Road)
- The supervisor's office at Memorial Community Centre (202 Grande-Côte Road).

*Anyone with mobility issues who wishes to receive a copy may write to [communications@ville.rosemere.qc.ca](mailto:communications@ville.rosemere.qc.ca) and ask for one to be mailed out.*

*A PDF file of the calendar will also be available to view and download on [ville.rosemere.qc.ca](http://ville.rosemere.qc.ca) under Town/Discover Rosemère.*

*This new approach is directly in keeping with our environmental policy and our commitment to sustainable development.*

## Découvrez 12 jeunes d'exception

Du talent, ils en ont, mais pas seulement. Ce qui les caractérise notamment : la passion, l'entraînement, la persévérance. Ce sont des leaders. Voici quelques-unes de leurs performances sportives ou scientifiques.

## Spotlight on 12 young achievers

Apart from being very talented, they are driven, disciplined and natural-born leaders. Read on to find out more about some of their athletic and academic achievements.

### Jeux du Québec d'été 2023 (JDQ) à Rimouski 2023 Jeux du Québec summer games in Rimouski (JDQ)

#### Alexandre Arseneault, volleyball

Médaillé d'or par équipe aux JDQ; 4<sup>e</sup> place avec l'Équipe Québec à la Coupe du Canada 2023; 4<sup>e</sup> place aux Championnats provinciaux scolaires juvéniles U17. Gala sportif des Faucons de l'Académie Sainte-Thérèse 2022, plus grande amélioration Volleyball masculin.

*Team gold at JDQ. Ranked 4th (Quebec team) at the 2023 Canada Cup. Ranked 4th in Juvenile (U17) school provincial championships. Named Académie Sainte-Thérèse's most improved player in boys volleyball in 2022.*



#### Charlotte Desrosiers, volleyball

7<sup>e</sup> avec l'équipe féminine de volley-ball des Laurentides aux JDQ; championne de ligue à la fin de la saison RSEQ 2022-2023 en juvénile D3 avec son équipe de l'Académie Sainte-Thérèse. Sélectionnée dans la nouvelle équipe juvénile D1 de l'Académie Sainte-Thérèse.

*Regional team finished in 7th place at JDQ. Member of the Académie Sainte-Thérèse team crowned the Juvenile D3 champions at the end of the RSEQ 2022-2023 season. Picked for the new Juvenile D1 team at Académie Sainte-Thérèse.*



#### Jérémie Couture, cyclisme sur route / road bicycle racing

Médaillé d'or au critérium U17 aux JDQ. Plus de 15 000 km parcourus en 2023 et dans les Top 5 aux Coupes du Québec. Surclassé pour participer au Championnat du Québec sur route en Beauce, catégorie Junior U19, et à la Green Mountain Stage Race au Vermont (É.-U.).

*JDQ gold medal in the U17 category. 15,000+ km cycled in 2023 and ranked in the Coupes du Québec Top 5. Upgraded to Junior U19 for the Championnat du Québec sur route in the Beauce region and the Green Mountain Stage Race in Vermont.*



#### Rosalie Tessier, baseball

5<sup>e</sup> aux JDQ. Éluée joueuse féminine de l'année dans sa catégorie d'âge U13, région des Laurentides. Championne des Régionaux 2023 avec son équipe, Les Rebelles des Laurentides U13.

*Came in 5th place at JDQ. Named U13 female player of the year for the Laurentides region. Her team, Les Rebelles des Laurentides U13, won the 2023 tournament regionals.*



#### Arielle Garant, athlétisme / track and field

4<sup>e</sup> au poids aux JDQ 2023 et 4<sup>e</sup> au saut à la perche aux JDQ 2022 à Laval. Porteuse de drapeau 2023 pour ses qualités de rassembleuse. Athlète et entraîneuse au club d'athlétisme Corsaire-Chaparral.

*4th in shot put at the 2023 JDQ, 4th in pole vault at the 2022 JDQ in Laval. Named flag bearer in 2023 in recognition of her ability to bring people together. Trains and coaches at the Club d'athlétisme Corsaire-Chaparral.*



#### Charles-Henri Lefebvre, volleyball

Médaillé d'or avec l'équipe des Laurentides aux JDQ. Participation au Tournoi provincial en 2022 en badminton double. Finaliste, en 2022, au gala RSEQ dans la catégorie élève-athlète de 5<sup>e</sup> secondaire conciliant le mieux sport et études.

*Team gold (Laurentides at JDQ. Competed in the provincial badminton doubles championship in 2022. Shortlisted by the RSEQ in 2022 as the best all-around athlete and student in Secondary V.*



### Championnat international COP Brands Magical Championship of the World by COP Brands

#### Eva Iacovelli, cheerleading

Médaillée d'or en équipe au Mexique au Championnat international COP Brands en 2023. Voltige de l'année et athlète avec le meilleur esprit sportif de RND Elite Allstars, saison 2023.

*Team gold medal at the 2023 Magical Championship of the World in Mexico. Named flyer of the year and most spirited athlete by the RND Elite Allstars in 2023.*



### Championnats québécois, catégorie N8, 15 ans et plus Quebec gymnastics championships, N8, 15+

#### Évelyne Choquet, gymnastique / gymnastics

4<sup>e</sup> aux barres asymétriques et 7<sup>e</sup> au total des engins. En fin d'année, le club Gym-Plus lui a remis le trophée de l'athlète ayant eu la meilleure amélioration dans ses résultats en compétition au cours de l'année.

*4th place in the uneven bars and 7th place all round. Named Gym-Plus's most improved competitive gymnast at the end of the year.*



### Championnat canadien de baseball 15U Baseball Canada Championships, 15U

#### William Gagnon, baseball

Médaillé de bronze avec l'équipe du Québec, équipe hôte, en 2023. Médaillé d'or en équipe au Tournoi mi-saison 15U AAA et nommé joueur du match lors de la demi-finale.

*Bronze medal winner as part of the Quebec (host) team in 2023. Member of the gold-winning team for the 15U AAA mid-season tournament and most valuable player during the semifinals.*



### Coupe du monde de Bulgarie 2023 2023 World Cup in Bulgaria

#### Rémi Aubin, trampoline

Médaillé d'or à la Coupe du monde de Bulgarie 2023, en synchronisé; médaillé de bronze à la Coupe du monde de West Palm Beach 2023, en synchronisé; champion canadien 2023 en individuel et synchronisé.

*Gold medal in synchronized trampoline at the 2023 World Cup in Bulgaria. Bronze medal in synchronized trampoline at the 2023 World Cup in West Palm Beach. National champion in individual and synchronized trampolining in 2023.*



### Championnat international des jeux mathématiques et logiques International math and logic games competition

#### Francis Audet, mathématiques / mathematics

2<sup>e</sup> en 2023, à Wrocław, en Pologne; 7<sup>e</sup> en 2022, à Lausanne, en Suisse; 1<sup>er</sup> au Concours de l'Association québécoise des jeux mathématiques en 2023.

*2nd place in the 2023 competition in Wrocław, Poland. 7th place in 2022 in Lausanne, Switzerland. Top player in the 2023 competition hosted by the Association québécoise des jeux mathématiques.*



#### Jade Gagnière, mathématiques / mathematics

1<sup>re</sup> à la Finale provinciale, catégorie P1 (élèves de 3<sup>e</sup> année), le plus haut niveau que les enfants de son âge puissent atteindre. Débrouillarde, logique et analytique, mais aussi grande passionnée de lecture.

*1st place in the P1 category (Grade 3) at the provincial finals, the highest possible ranking for a student of her age. A creative, logical and analytical problem solver, not to mention an avid reader.*



Toutes nos félicitations à toutes et à tous ! Vous êtes des modèles pour les jeunes de notre communauté.  
Congratulations, one and all! You are an inspiration for the young people in our community.

# Rosemère

EN FLEURS  
*Rosemère in Bloom*

## Voici les génies en... fleurs!

Félicitations et merci à tous ceux et celles qui contribuent à embellir notre ville!

## Here are this year's gardening gurus!

Congratulations to the winners, and thank you to all those who make our community a beautiful place to live!

### RÉSIDENCES — Grands gagnants

#### RESIDENTIAL — Top winners



FAÇADE FLEURIE RÉSIDENTIELLE : 296, Rose-Alma  
FRONT IN BLOOM — RESIDENTIAL: 296 Rose-Alma



PETIT COIN ATTRAYANT - MARILYN PROULX : 264, de Rosemère  
MARILYN PROULX COSY CORNER: 264 Rosemère

### FAÇADE FLEURIE RÉSIDENTIELLE — Gagnants par secteur

#### RESIDENTIAL — FRONT IN BLOOM — Winners by Sector

##### Secteur 2 / Sector 2



1000, chemin du Manoir  
1000 Du Manoir



300, de la Clairière  
300 De La Clairière



182, place Ducharme  
182 Place Ducharme

##### Secteur 3 / Sector 3



489, de l'Érablière  
489 De L'Érablière



325, des Prés  
325 Des Prés



216, Labonté  
216 Labonté

Secteur 4 / Sector 4



641, des Vignobles  
641 Des Vignobles



568, Roland-Durand  
568 Roland-Durand



574, du Pinot  
574 Du Pinot

Secteur 5 / Sector 5



266, de Rosemère  
266 Rosemère



164, Hector  
164 Hector



390, Skelton  
390 Skelton

Secteur 6 / Sector 6



296, Rose-Alma  
296 Rose-Alma



342, Roland-Durand  
342 Roland-Durand



418, Roland-Durand  
418 Roland-Durand

**PETIT COIN ATTRAYANT – MARILYN PROULX**  
**MARILYN PROULX COSY CORNER**

Secteur 3 / Sector 3



472, de l'Érablière 472 De L'Érablière



421, d'Orléans 421 D'Orléans

Secteur 4 / Sector 4



574, du Pinot 574 Du Pinot



616, du Bordeaux 616 Du Bordeaux



Secteur 5 / Sector 5



264, de Rosemère  
264 Rosemère



266, de Rosemère  
266 Rosemère



132B, Alexandre  
132B Alexandre



ex æquo (tie)  
335, de Rosemère  
335 Rosemère

Secteur 6 / Sector 6



337, Montclair  
337 Montclair



296, Rose-Alma  
296 Rose-Alma

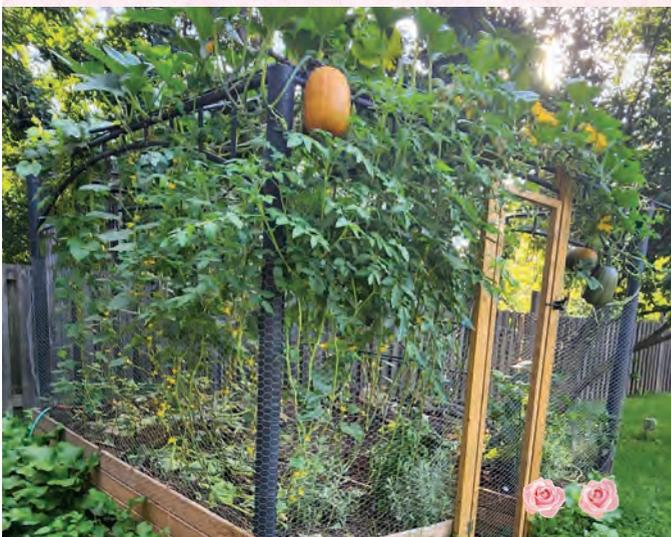


405, du Colibri  
405 Du Colibri

**JARDIN POTAGER — Gagnants**  
**VEGETABLE GARDEN — Winners**



Jardin communautaire, emplacement 21  
(186, Bellerive)  
Community garden, site #21 (186 Bellerive)



280, de Lorraine  
280 Lorraine

**ACTION ENVIRONNEMENTALE — Gagnants**  
**ENVIRONMENTAL ACTION — Winners**



260, Normandie  
Remplacement du gazon par un couvre-sol (thym serpolet). Aucun arrosage durant les périodes de sécheresse, aucune tonte, favorable aux pollinisateurs.



260 Normandie  
Use of creeping thyme ground cover to replace grass. A drought-tolerant, pollinator-friendly and no-mow alternative.

319, Maplewood  
Plantes nectarifères bénéfiques aux pollinisateurs.

319 Maplewood  
Use of nectar-producing plants that attract pollinators.



**COUR ARRIÈRE — Grand gagnant**  
**BACKYARD — Top Winner**



268, de Rosemère  
268 Rosemère

**Gagnants par secteur**  
**Winners by sector**

Secteur 2 / Sector 2



182, Place Ducharme  
182 Place Ducharme

Secteur 3 / Sector 3



472, de l'Érablière  
472 De L'Érablière



421, d'Orléans  
421 D'Orléans



214, Labonté  
214 Labonté

Secteur 5 / Sector 5



268, de Rosemère  
268 Rosemère



270, Northcliffe  
270 Northcliffe



335, de Rosemère  
335 Rosemère



296, Rose-Alma  
296 Rose-Alma



391, de la Fauvette  
391 De La Fauvette

**NOUVELLE CATÉGORIE FLORALE — Gagnants**  
**NEW CATEGORY — BLOSSOMS — Winners**



188, Corona — **Glycine**  
188 Corona — **Wisteria**

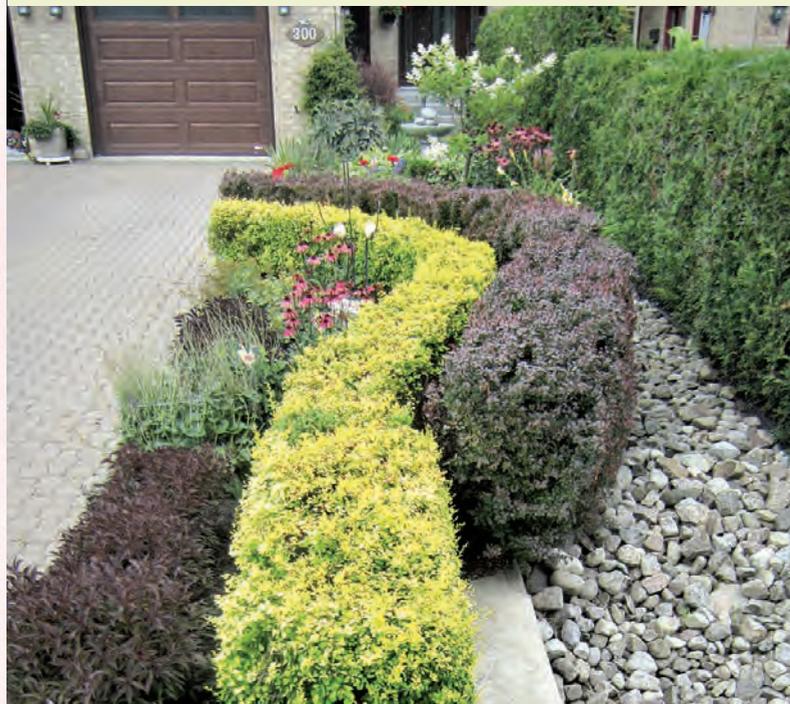


229, Cedar — **Hibiscus**  
229 Cedar — **Hibiscus**



504, de l'Érablière — **Arbre des neiges**  
504 De L'Érablière — **White fringetree**

**MENTION SPÉCIALE**  
**HONOURABLE MENTION**



**Aménagement sans pelouse**  
300, de la Clairière  
**Grass-free landscaping**  
300 De La Clairière

**Coup de cœur du jury**  
114, du Jardin-des-Tourelles  
**Special judges award**  
114 Jardin-des-Tourelles



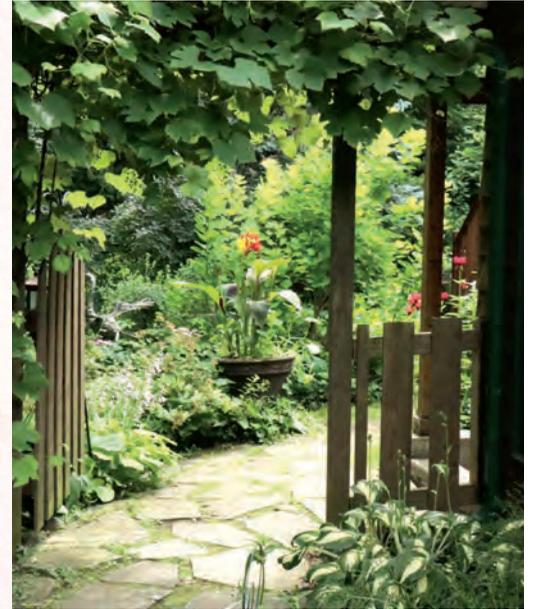
**JARDINS SECRETS**  
**SECRET GARDENS**



270, Northcliffe  
270 Northcliffe



268, de Rosemère  
268 Rosemère



261, de Rosemère  
261 Rosemère



492, de l'Érablière  
492 De L'Érablière



472, de l'Érablière  
472 De L'Érablière



266, de Rosemère  
266 Rosemère



296, Rose-Alma  
296 Rose-Alma

## Prévention incendie

C'est l'hiver, vous profitez de l'ambiance chaleureuse de feux dans le foyer et, bientôt, de réjouissances en famille et entre amis. Le Service de sécurité incendie vous rappelle quelques conseils pour ne garder que d'excellents souvenirs de ces merveilleux moments.

### Comment se débarrasser des cendres ?

Un mauvais entreposage des cendres chaudes peut causer un incendie et des intoxications au monoxyde de carbone. Pour se débarrasser des cendres de façon sécuritaire, il faut :

- Vider régulièrement les cendres du foyer à l'aide d'une pelle en métal (jamais d'un aspirateur);
- Mettre les cendres chaudes dans un contenant métallique à fond surélevé et muni d'un couvercle métallique;
- Déposer le contenant métallique à l'extérieur, car les cendres chaudes dégagent du monoxyde de carbone;
- Installer le contenant métallique sur une surface non combustible (gazon, pavé, pierre, etc.), et non sur un balcon en bois, à une distance d'au moins 1 m (3 pi) de tout objet;
- **Attendre au moins sept jours avant de transvider les cendres** du contenant métallique dans un autre contenant (poubelle, bac de matières organiques) et brasser les cendres pour vous assurer qu'elles sont parfaitement refroidies.

### Pour des fêtes de fin d'année sécuritaires

- Installer le sapin loin d'une source de chaleur (plinthe électrique, chauffeuse, foyer, etc.). Placer un sapin naturel dans un récipient rempli d'eau et l'arroser chaque jour.
- Choisir des décorations non combustibles et non conductrices.
- Utiliser exclusivement des jeux de lumière certifiés par la CSA et toujours les éteindre avant d'aller se coucher.
- Utiliser des jeux de lumière appropriés : certains sont conçus exclusivement pour l'intérieur, d'autres pour l'extérieur.
- Ne pas suspendre de bas de Noël sur le manteau du foyer.
- Ne pas surcharger les prises électriques, même pour une courte période.
- Ne pas enrouler une rallonge électrique, ni la mettre en tas ou la faire passer sous un tapis.

## Personnes de 65 ans et plus à domicile Reprise des visites RAPPID+OR/SÉCUR+OR

Vous avez 65 ans et plus et vivez seul (ou seule) à domicile, vous pourriez bénéficier d'un programme de prévention gratuit offert en partenariat par la Ville de Rosemère et la MRC de Thérèse-De Blainville : RAPPID+OR/SÉCUR+OR. Vous recevrez chez vous la visite simultanée d'un pompier, d'un policier et d'un bénévole du Centre d'action bénévole Solange-Beauchamp (CABSB). Cette visite vise à prévenir les situations pouvant représenter un risque pour votre santé ou votre sécurité (incendies, chutes ou fraude). Le policier et le pompier procéderont à une inspection du domicile afin de s'assurer que les lieux sont sains et sécuritaires. Le bénévole s'entretiendra avec vous et vous remettra une trousse comprenant des informations sur les ressources à votre disposition ainsi que divers articles reliés à la sécurité. Si vous acceptez de les recevoir, inscrivez-vous auprès du CABSB.

 450 430-5056, poste 231, info@cabsb.org  
ou cab-solange-beauchamp.com



## Fire safety

*It's winter: time to warm yourself by the fireplace and get ready to have family and friends over to celebrate the holidays. Your local firefighters would like to remind you of a few things to keep in mind to ensure the season is a memorable one for all the right reasons.*

### Dispose of your ashes properly

*The incorrect handling of hot ashes can start a fire and even lead to carbon monoxide poisoning. Make sure your ashes are disposed of safely:*

- *Clean your fireplace regularly, using a metal fireplace shovel (never a vacuum cleaner).*
- *Place hot ashes into a metal container with a raised bottom and a metal lid.*
- *Put the container outside. Remember that smouldering ashes continue to emit carbon monoxide.*
- *Leave the metal container outdoors on a non-combustible surface (lawn, pavers, stones, etc.), not a wooden deck, at least 1 metre (3 feet) from anything that can catch fire.*
- **Wait a full week or more before transferring the ashes** from the metal container to a garbage can, compost bin or other receptacle. Stir to make sure they are completely cool.

### Stay safe as you celebrate

- *If you put up a Christmas tree, make sure it isn't near a source of heat (baseboard, heater, fireplace, etc.). Natural trees should be placed in water and the receptacle topped up daily.*
- *Choose decorations that are flame-resistant and non-conductive.*
- *Use CSA-approved lights only. Turn off all lights when you go to bed.*
- *Keep indoor lights indoors, and outdoor lights outdoors.*
- *Do not hang stockings above the fireplace.*
- *Avoid overloading electrical outlets, even if only for a short time.*
- *Never coil or bunch an extension cord when in use, and never run one under a carpet or rug.*

## Home support services for seniors 65 and over Resumption of RAPPID+OR/SÉCUR+OR home visits

*Are you 65 or older and living at home? If so, you are eligible for free prevention services provided jointly by the Town of Rosemère and the MRC de Thérèse-De Blainville. Under the RAPPID+OR/SÉCUR+OR program, a firefighter, police officer and volunteer from the Centre d'action bénévole Solange-Beauchamp (CABSB) will together visit with you to go over health and safety tips on how to prevent fires, falls and fraud-related incidents. The firefighter and police officer will inspect the premises to ensure everything meets with safety and security requirements. The CABSB volunteer will talk to you and provide you with an information package outlining the services available to older community members. The package also comes with several home safety devices. If you are interested in signing up for this program, contact the CABSB.*

 450-430-5056, ext. 231, info@cabsb.org  
ou cab-solange-beauchamp.com

## Campagne de sécurité routière à proximité des écoles

L'an dernier, dans le cadre de la *Stratégie de prévention en sécurité routière 2021-2025*, la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) avait lancé le premier volet d'une campagne de sensibilisation déployée dans toutes les Basses-Laurentides. Cette campagne, menée de concert avec plusieurs organisations policières appuyées d'élus municipaux, dont Rosemère, faisait également suite à de nombreuses plaintes de citoyens contre la vitesse excessive des automobilistes en zones résidentielles et scolaires. Vous aviez dû remarquer les panneaux *Prends le temps de vivre. Ralentis*. Depuis septembre, le deuxième volet de cette campagne vise toujours la vitesse, mais cible plus particulièrement les abords des écoles et la sécurité des enfants, des usagers très vulnérables.



### *Ici, il y a de la vie. Ralentis!*

Deux grands panneaux ont été installés en zone scolaire : l'un sur la clôture de l'école secondaire Rosemère High School (montée Lesage) et le second près des écoles Alpha et Hubert-Maisonneuve (intersection des rues Hector/de l'Académie). La SAAQ diffuse également des messages de sensibilisation destinés aux automobilistes dans les médias et sur les réseaux sociaux afin de rappeler l'importance de ralentir et de demeurer attentif. La Ville de Rosemère appuie cette campagne.

Aux heures de pointe du matin, du midi et du soir, les zones scolaires foisonnent de vie. À pied, en trottinette, à vélo ou déposés en voiture par leurs parents, les enfants ne sont pas toujours conscients des dangers, ils débordent d'énergie, notamment lorsqu'ils sortent de l'école. Bien que des parents, des membres du personnel scolaire et des brigadiers veillent à leur sécurité, un accident peut survenir. Les plus petits ne sont pas visibles derrière un véhicule et peuvent traverser sans regarder et en dehors des passages pour piétons...

Malheureusement, ces dernières années, la SAAQ et les médias ont fait état d'une augmentation des incidents impliquant des piétons. Nous devons tout faire pour inverser cette tendance. Tout automobiliste doit redoubler de prudence en abordant une zone scolaire, respecter les limitations de vitesse et veiller à ne jamais utiliser son cellulaire au volant. Adopter en tout temps un comportement adapté de façon durable permettra de diminuer les risques. Nous comptons sur vous!

## School zone road safety campaign

Last year, the Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) launched the first part of a public awareness campaign in the Lower Laurentians in connection with its 2021-2025 road safety strategy. A joint initiative with police services and elected bodies in Rosemère and surrounding municipalities, this campaign was developed in response to multiple public complaints about speeding in residential and school zones. You've probably seen some of the signs bearing the anti-speeding campaign theme "Prends le temps de vivre. Ralentis." in various locations. The second part of the campaign began in September. The focus once again is on getting motorists to slow down near schools to help protect children, who are among our most vulnerable road users.

### Campaign signage

Two highly visible signs have been put up in school zones: one on the fence of Rosemère High School on Montée Lesage and the other near Alpha and Hubert-Maisonneuve Schools at the corner of Hector and De L'Académie Streets. The SAAQ campaign has also brought these safety messages to social and traditional media to emphasize the importance of slowing down and remaining alert behind the wheel. The Town of Rosemère is supporting these efforts.

School zones are busy areas during peak morning, lunch and afternoon hours, when there are large numbers of students travelling by foot, scooter and bicycle or being dropped off by their parents. They are often excited and distracted, especially at dismissal time. Although parents, school staff and crossing guards are all there to help keep them safe, accidents can still happen. Younger children in particular can be difficult to see if they are behind a vehicle or if they venture out onto the street away from a crosswalk.

SAAQ and media reports alike have indicated an unfortunate rise in the number of traffic incidents involving pedestrians in recent years. It is paramount that we do everything in our power to reverse this trend. Motorists need to take extra care in school zones, obey posted speed limits and refrain from using their mobile phone while driving. You can help in reducing these risks by exercising due caution and diligence at all times. We are counting on you!



**Cette campagne de sécurité routière de la SAAQ a été soutenue par de nombreux partenaires des Basses-Laurentides : les services et les régies de police, dont la Régie intermunicipale de police Thérèse-De Blainville, les maires et les conseillers des villes participantes, notamment le maire de Rosemère Eric Westram, ainsi que la Sûreté du Québec.**

**The SAAQ's road safety campaign is supported by several local partners, such as the Régie intermunicipale de police Thérèse-De Blainville and other law enforcement officials in the Lower Laurentians, the mayors and councillors of participating municipalities, including Rosemère Mayor Eric Westram, and the Sûreté du Québec.**

## Le CCU, qu'est-ce que c'est ?

Le comité consultatif d'urbanisme (CCU) a pour mandat d'étudier les demandes déposées par des citoyens qui relèvent de l'urbanisme. Il formule des recommandations au conseil municipal en vue d'autoriser ou non chaque projet. C'est le conseil qui prend ensuite la décision.

Composé de quatre citoyens, deux conseillers et deux employés municipaux, le CCU se réunit une fois par mois le mercredi matin à huis clos. Il joue un rôle d'intermédiaire entre le citoyen et le conseil municipal et permet de rapprocher la population des questions d'urbanisme.

Les demandes étudiées portent, notamment, sur des dérogations mineures, des projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble, ou encore des projets assujettis aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

### Comment soumettre une demande au CCU ?

- **Étape 1** – Dépôt et paiement de la demande.
- **Étape 2** – Analyse préalable de la demande par le Service d'urbanisme (des modifications peuvent vous être demandées afin de répondre aux normes réglementaires ou aux objectifs des outils assujettis). Ainsi, l'étude du dossier par le CCU n'est pas reliée à la date de dépôt de la demande par le citoyen; c'est la conformité du projet aux objectifs et aux normes qui fera en sorte que le projet soit présenté au CCU.
- **Étape 3** – Présentation du dossier au CCU qui formule ses recommandations au conseil.
- **Étape 4** – Résolution du conseil municipal : demande approuvée; approbation conditionnelle; projet refusé.
- **Étape 5** – Correctifs à apporter, si requis, et délivrance du permis.
- **Étape 6 – Début des travaux.**
- **Étape 7** – Inspection des travaux : toute non-conformité devra être corrigée sous peine d'amende.
- **Étape 8** – Fin des travaux, dossier fermé.

**Prévoir de deux à quatre mois entre les étapes 1 et 5.**

## Devenez membre du CCU

Si vous êtes Rosemérois ou Roseméroise et démontrez un intérêt marqué pour l'urbanisme, l'architecture et le développement du territoire, cette expérience s'adresse à vous! Chaque membre peut faire valoir son expérience de vie dans la municipalité et ses préoccupations pour l'aménagement du territoire.

À noter que la présence des citoyens membres est obligatoire et rémunérée.

Faites parvenir votre candidature (CV et lettre d'intérêt) à : [rh@ville.rosemere.qc.ca](mailto:rh@ville.rosemere.qc.ca).

## What is the Urban Planning Advisory Committee?

*The Urban Planning Advisory Committee (UPAC) analyzes applications from residents concerning planning matters and makes recommendations to Town Council about whether or not to approve the projects submitted for consideration.*

*The UPAC is made up of four residents, two councillors and two Town employees. They meet monthly on a Wednesday morning. Meetings are not open to the public. The role of the UPAC is to serve as an intermediary between residents and Town Council and to make urban planning issues more accessible to the community.*

*Among the applications reviewed by the UPAC are those related to minor exemptions, specific construction, alteration or occupancy proposals, and site planning and architectural integration programs.*

### How to submit an application to the UPAC

- **Step 1:** *The application is filed and the corresponding fees paid by the resident.*
- **Step 2:** *A preliminary analysis is carried out by the Urban Planning Department (you may be asked to make changes to meet regulatory requirements or specified goals). Compliance with these requirements and goals is necessary for the project to be submitted to the UPAC. Processing times are based on the date the project is deemed compliant, rather than the date of filing.*
- **Step 3:** *The application is submitted to the UPAC for study and recommendations to Town Council.*
- **Step 4:** *Town Council passes a resolution approving the application, issuing conditional approval or refusing the proposed project.*
- **Step 5:** *Any required adjustments are made, and permits are issued.*
- **Step 6: Work begins.**
- **Step 7:** *The work is inspected. Any discrepancies must be addressed, failing which a fine will be imposed.*
- **Step 8:** *The project wraps up and the file is closed.*

**Steps 1 through 5 can take anywhere between two to four months.**

## UPAC members sought

*If you are a Rosemère resident and are interested in urban planning, architecture and development matters, the UPAC may be for you! You can draw on your own experience in the community and address specific concerns about land use.*

*Note that resident members are compensated for their participation and meeting attendance is mandatory.*

*If you would like to put your name forward for consideration, please send your résumé and cover letter to [rh@ville.rosemere.qc.ca](mailto:rh@ville.rosemere.qc.ca).*

## Fréquence des collectes en saison hivernale

### Matières organiques

La collecte se tient toutes les deux semaines, le même jour que le recyclage, du mardi au vendredi selon votre secteur, jusqu'au 30 avril. Seuls les sacs en papier, les bacs bruns ou tout contenant portant un autocollant V sont ramassés (ne pas utiliser un bac bleu ou gris ni un bac peinturé). Les sacs en plastique sont interdits. La collecte des matières organiques, des résidus verts et des feuilles mortes reprendra une fois par semaine, le 1<sup>er</sup> mai.

### Ordures ménagères (déchets)

La collecte a lieu une semaine sur deux, du mardi au vendredi selon votre secteur, en alternance avec le recyclage.

### Collectes et déneigement le même jour

Pour que ces deux services se déroulent sans encombre, respectez les consignes suivantes :

- Placer les bacs servant aux collectes (matières organiques, recyclage, déchets) sur votre terrain, à environ 2 m (6 pi) de la rue, soit jamais ni dans la rue ni sur les bancs de neige. Laisser un espace libre de 1 m (3 pi) autour des bacs et orienter leurs roues vers la propriété afin que le camion de collecte puisse les attraper.
- Tenir compte de ces règles fait en sorte que :
  - o le contenu des bacs n'est pas répandu dans la rue;
  - o le déneigement est effectué rapidement;
  - o et les usagers – piétons, cyclistes et automobilistes – se déplacent de façon plus sécuritaire.

Les Travaux publics vous remercient de votre collaboration.

## Waste pickup schedules this winter

### Organic waste

Organic waste will be picked up every two weeks, on the same day as recyclables, between Tuesday and Friday depending on the sector, until April 30. Waste must be placed in the brown bin or another receptacle identified with a V sticker. Do not use the blue or grey bin, or a bin that has been painted. Never use plastic bags of any kind. Weekly pickups of organic and yard waste will resume on the week of May 1.

### Regular household waste (garbage)

Curbside pickups will be held every other week (Tuesday-Friday, depending on your sector), alternating with recycling.

### Waste pickups and snow ploughing on the same day

Please observe these guidelines to ensure both services run smoothly:

- Roll out your composting, recycling or waste bins to the curb, within the limits of your property, about 2 metres (6 feet) away from the side of the road. Never put them directly in the street or in a snow bank. Leave a buffer of at least 1 metre (3 feet) around each bin, with the wheels toward your property, so it can be easily picked up and emptied by the collection truck.
- Following these rules will help make sure:
  - o The contents of your bins don't end up on the street
  - o Snow clearing operations can proceed unhindered
  - o There are no impediments to pedestrian, cyclist and motorist safety.

The Public Works Department thanks you for your cooperation.

## Sapins de Noël naturels

### Vers une seconde vie

À partir du 8 janvier, Arbressence commencera à ramasser les sapins naturels pour en extraire de l'huile essentielle. Pour maximiser la distillation et conserver la fraîcheur de l'arbre, arroser son pied chaque jour quand il se trouve à l'intérieur. Après les fêtes, placer le sapin sur votre terrain en bordure de rue avant la date du début de la collecte. Au préalable, lui retirer toutes les décorations (boules, glaçons et guirlandes) qui pourraient encore y être accrochées.

## Natural Christmas trees



### Give them a second life

Starting January 8, Arbressence will be travelling through the town to pick up natural Christmas trees in order to extract their essential oils. Please water the base of your tree daily while inside to keep the needles fresh and maximize recycling efforts. After you have taken down your tree and removed all decorations (ornaments, garlands, tinsel, etc.), leave it on the curb before the first day of collection.

## Lampadaire hors d'usage

### Informez la Ville

Pour qu'un lampadaire défectueux puisse être réparé dans les meilleurs délais, le signaler aux Travaux publics grâce à l'application Voilà! Rosemère ou déposer une requête dans la section Citoyens/Requêtes du site Web... et la rue sera de nouveau éclairée la nuit.



## Street light outages

### Let us know!

For prompt service to repair an inoperable streetlight, be sure to contact Public Works via the Voilà! Rosemère app or fill out the online form on the Town's website, which you can find under Residents/Complaints and Claims. Let there be light!

## Horaire hivernal de l'écocentre

- **Pendant les fêtes**  
Ouvert les 23, 27, 28, 29 et 30 décembre.
- **Jusqu'au 31 mars**  
Fermé dimanche et lundi;  
Ouvert du mardi au samedi de 9 h 30 à 16 h.

Travaux publics, 450 621-3500, poste 3300

## Winter hours for the Ecocentre

- **During the holiday period**  
Open December 23, 27, 28, 29 and 30.
- **Regular schedule until March 31**  
Closed Sunday and Monday.  
Open Tuesday through Saturday, 9:30 a.m. to 4 p.m.

Public Works, 450-621-3500, ext. 3300

## Déneigement À chacun sa contribution

Pour accélérer l'entretien des rues et des trottoirs et assurer la sécurité de tous les usagers de la voie publique en tout temps, chacun doit y mettre du sien, notamment en matière de déneigement et de conduite automobile.

### Pour sa part, la Ville :

- Déblaye les rues prioritaires (artères principales et collectrices), en cas d'accumulation d'au moins 5 cm (2 po) sur la chaussée, et de 2,5 cm (1 po) sur les trottoirs. À noter que le boulevard Labelle relève du ministère des Transports. Ainsi, Rosemère n'a aucun pouvoir sur le déneigement de cette artère.
- Souffle, habituellement de nuit, la neige sur les artères principales avec trottoirs et la ramasse si nécessaire pour nuire le moins possible à la circulation routière.
- Épand fondants et abrasifs sur les artères principales, les circuits d'autobus et les endroits avec dénivelés importants selon des directives strictes qui visent à protéger l'environnement.
- Dégage les bornes d'incendie à la fin de chaque tempête.

### De son côté, le citoyen est tenu de respecter les règlements municipaux en vigueur :

- Stationnement dans les rues interdit en tout temps pour faciliter le déneigement : les policiers y veillent.
- Déneigement des entrées privées en déposant la neige sur le terrain et non ni en bordure de rue ni sur les trottoirs pour que les piétons puissent y circuler.
- Aucune obstruction des bornes d'incendie afin d'assurer la meilleure protection possible contre les incendies.
- Lors des collectes, bac placé dans l'entrée ou sur l'espace de stationnement. Sur le trottoir ou dans la rue, le bac nuit au déneigement et risque d'être endommagé.
- Enfin, adaptation de la conduite automobile.

La Ville vous remercie de votre vigilance.

 Travaux publics, 450 621-3500, poste 3300

### Déneigement et dommages sur votre propriété

Si l'avant de votre terrain a été endommagé par le déneigement, le signaler à la Ville par courriel, en remplissant le formulaire prévu à cet effet sur le site Web, section Citoyens/Travaux, voirie et zonage/Neige et en le retournant à l'adresse indiquée. Les réparations seront effectuées l'été prochain.

## Snow clearing Let's all do our part!

To help maintenance crews keep our streets and sidewalks clear and protect the safety of all road users, every one of us needs to chip in. And that starts with helping to clear snow properly and adapting to winter driving conditions.

### The Town is responsible for the following:

- *Ploughing main roads (arteries and collectors) in the event of an accumulation of 5 centimetres (2 inches) or more, and sidewalks as of 2.5 centimetres (1 inch). Note that Labelle Boulevard falls under the purview of the Ministère des Transports. In other words, the Town has no say as to how and when it is ploughed.*
- *Blowing snow from any main arteries with sidewalks and removing it if it interferes with traffic. This is generally done at night.*
- *Applying deicing salts and abrasives to arteries, bus routes and steep slopes, in accordance with stringent environmental guidelines.*
- *Clearing snow from around fire hydrants after a storm.*

### Residents are expected to abide by all applicable by-laws:

- *Refrain from parking in the street at all times so as not to hinder snow ploughing operations. This will be strictly enforced by the police.*
- *Keep the snow cleared from your driveway on your property. Do not dump into onto the street or sidewalk where it can obstruct pedestrian traffic.*
- *Keep fire hydrants clear of snow at all times for public safety reasons.*
- *On waste pickup days, make sure your bins remain in your driveway or parking space. If they are left on the sidewalk or on the street, they can interfere with snow ploughing operations and may be damaged by collection trucks.*
- *Adapt your driving to winter conditions.*

Thank you for your cooperation.

 Public Works, 450-621-3500, ext. 3300

### Snow ploughing and damage to private property

If snow ploughing operations have caused damage to your yard, be sure to report it to the Town. You can submit a claim by downloading the form from the Town's website (Residents/Works, Roads and Zoning/Snow) and sending it back to the address as indicated. Repairs will be carried out the following summer.



## Association Horizon Rosemère

### Début de la session d'hiver le 8 janvier

Vous avez 50 ans et plus et recherchez des activités stimulantes? Devenez membre pour profiter de nombreux cours et activités : taï chi, karaté, yoga, mouvements conscients, vie active, billard, bingo tous les jeudis, jeux de société (scrabble, bridge, crible), café-rencontre, danse en ligne... Consultez le calendrier des activités sur leur site Web ou le Facebook de l'Association. Et n'hésitez pas à communiquer avec l'Association pour toutes informations complémentaires.



horizonrosemere.ca ou Facebook  
asso@horizonrosemere.ca  
450 621-3500, poste 7390



horizonrosemere.ca or Facebook  
asso@horizonrosemere.ca  
450-621-3500, ext. 7390

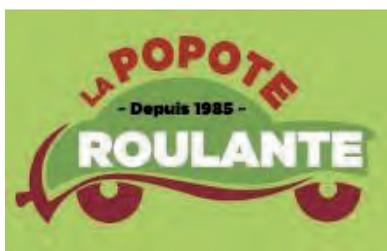
## Rosemere Horizon Association

### Winter season begins January 8

Are you 50 or over? Looking for ways to stay active? Join the Rosemere Horizon Association to take part in a wide variety of classes and activities, including tai chi, karate, yoga, mindful movement, stretching, pool, Thursday bingo, board games (Scrabble, bridge, crib), coffee klatches, line dancing and more. See the calendar on their website or Facebook page. And don't hesitate to contact the Association directly if you'd like more information.

## La Popote roulante peut vous aider

Vous êtes une personne âgée désirant être autonome le plus longtemps possible ou un résident adulte souffrant de problèmes de mobilité réduite de courte durée, La Popote est là pour vous. L'organisme peut vous livrer à domicile deux fois par semaine un repas chaud, fraîchement cuisiné, avec dessert pour 6 \$ seulement. Profitez-en, La Popote peut encore offrir ce service à une dizaine de Rosemérois.



Carole Trudel au 450 621-4543  
Elisabeth Dohrendorf au 450 437-4092  
Claude Bergon ou Sheila Cross au 450 818-6844  
Diane L'Espérance au 450 818-1252

## Meals and Wheels is here to help

Are you an older adult who wishes to stay in your home as long as possible? Or someone experiencing temporary mobility issues? Meals and Wheels can help! Twice a week, clients receive hot, home-cooked meals, dessert included, delivered to their door for only \$6 per meal. Contact them today. They currently have spots available for about 10 additional clients in Rosemère.



Carole Trudel at 450-621-4543  
Elisabeth Dohrendorf at 450-437-4092  
Claude Bergon or Sheila Cross at 450-818-6844  
Diane L'Espérance at 450-818-1252

## Les Veillées Festives Bâtisseurs d'avenir

### Dernière chance!

Spectacle du Petit Théâtre du Nord mêlant contes, chansons, souvenirs d'antan et histoire des Laurentides. **Bâtisseurs d'avenir** est un hommage aux pionniers qui ont modelé notre région au fil du temps et changé le cours de bien des vies.

Jusqu'au 16 décembre, les jeudis et vendredis, 20 h, et samedis, 16 h. Au Centre de création de Boisbriand (305, chemin de la Grande-Côte).

Informez-vous du rabais citoyen pour les résidents de Rosemère!

Achat des billets : [petittheatredunord.com](http://petittheatredunord.com)  
ou 450 419-8755



## Les Veillées Festives Bâtisseurs d'avenir

### Last chance!

This presentation by Petit Théâtre du Nord combines stories, songs and a nostalgic look back at the history of the Laurentians. **Bâtisseurs d'avenir** is a tribute to the pioneers who made this part of the province what it is and have left their mark on countless lives.

Performances on Thursday and Friday nights (8 p.m.) and Saturday afternoons (4 p.m.), running until December 16, at the Centre de création de Boisbriand (305 Grande-Côte Road).

Ask about special pricing for Rosemère residents!

Tickets: [petittheatredunord.com](http://petittheatredunord.com) or 450-419-8755

## ACER

Les lutins bénévoles de l'Atelier communautaire d'ébénisterie de Rosemère ont travaillé fort toute l'année pour confectionner jouets et articles décoratifs en bois. Ils seront présents au Marché de Noël Etsy Laurentides (8 au 10 décembre, Centre communautaire Memorial). Tous les profits des ventes seront remis à l'organisme Entraide-Rosemère.

Accueil des nouveaux membres à l'atelier (situé à côté de l'écocentre) les dimanches 14 et 21 janvier. L'adhésion inclut une formation de base avec projet (matériel fourni), donne accès à l'atelier pour la réalisation de projets personnels et procure un rabais chez certains fournisseurs.



 [acerosemere.ca](http://acerosemere.ca) ou [info@acerosemere.ca](mailto:info@acerosemere.ca)

 [acerosemere.ca](http://acerosemere.ca) or [info@acerosemere.ca](mailto:info@acerosemere.ca)

## Chœur classique des Basses-Laurentides

**Concert de Noël  
Samedi 16 décembre, à 19 h**

Dans l'église Saint-Maurice de Bois-des-Filion, goûtez à l'ambiance de Noël en explorant des compositions de Tomás Luis de Victoria à Morten Lauridsen sur le texte *O Magnum Mysterium*. Aussi au programme des pièces de Beau Dommage, Gilles Vigneault... Le chœur est dirigé par Janice Goodfellow. Billets sur leur site Web ou à l'entrée.

 [choeurcbl.com](http://choeurcbl.com) ou 450 434-0520



## Chœur classique des Basses-Laurentides

**Holiday concert  
Saturday, December 16, at 7 p.m.**

Get into the holiday spirit with two different interpretations of *O Magnum Mysterium* by composers Tomás Luis de Victoria and Morten Lauridsen, at Église Saint-Maurice in Bois-des-Filion. The program will also include selections from Beau Dommage and Gilles Vigneault, under the direction of Janice Goodfellow. Tickets available online or at the door.

 [choeurcbl.com](http://choeurcbl.com) or 450-434-0520

## Maison Parenfant

### Ateliers et causeries

Située au 183, chemin de la Grande-Côte, à Boisbriand, la Maison Parenfant est une maison de la famille ouverte à tous les parents et à leurs enfants de 0 à 12 ans.

Du lundi au vendredi de 9 h à 16 h, elle organise des activités gratuites qui créent des occasions de rencontres, d'apprentissage et de pur plaisir!

- Ateliers parents-enfants : exploration du développement de bébé (0-18 mois);
- Ateliers parents : abc cuisine, vie de famille;
- Espace parents : soutien aux parents immigrants;
- Causeries : soirée d'boys, café-causerie, monde des petits, jeux de mots visant à stimuler le langage de l'enfant.

Inscrivez-vous dès maintenant!

 450 434-9934  
[info@maisonparenfant.ca](mailto:info@maisonparenfant.ca)  
[maisonparenfant.ca](http://maisonparenfant.ca)



## Maison Parenfant

### Workshops and social activities

*Maison Parenfant is a family resource centre located at 183 Grande-Côte Road in Boisbriand. It is open to all parents and their children aged 12 and under.*

*Free activities are held every weekday, from 9 a.m. to 4 p.m. They are an excellent opportunity to learn, socialize and have fun.*

- *Parent-child activities: Explore your baby's development (0-18 months)*
- *Parent workshops: Cooking, healthy family environment*
- *Support for immigrant parents*
- *Social activities: Guys' nights out, coffee breaks and parent-child activities to promote play and stimulate language.*

*Sign up now!*

 450-434-9934  
[info@maisonparenfant.ca](mailto:info@maisonparenfant.ca)  
[maisonparenfant.ca](http://maisonparenfant.ca)

## Petit chœur de Rosemère

### Concert de Noël

#### Dimanche 17 décembre, à 15 h

Les jeunes chanteurs (6 à 14 ans), dirigés par Christopher Ducasse, seront accompagnés d'un quatuor de chanteurs professionnels. Ce chœur vous attend en grand nombre dans une ambiance des fêtes!

Concert donné dans l'église Saint-Maurice de Bois-des-Filion. Billets sur leur site Web ou à l'entrée.

[lepetitchoeur.ca](http://lepetitchoeur.ca) ou 450 434-0520



## Petit chœur de Rosemère

### Holiday concert

#### Sunday, December 17 at 3 p.m.

Led by Christopher Ducasse, the members of the Petit chœur de Rosemère, ranging in ages from 6 to 14, will join four professional singers for an unforgettable holiday performance.

The concert will be held at Église Saint-Maurice in Bois-des-Filion. Tickets on sale online or at the door.

[lepetitchoeur.ca](http://lepetitchoeur.ca) or 450-434-0520

## UTA Couronne-Nord

Cours et conférences : musique, arts visuels, histoire, architecture, archéologie, sciences, biographies, psychologie, philosophie, dessous de l'actualité, religion, etc.

Inscriptions en ligne du 8 au 18 janvier à [usherbrooke.ca/uta/prog/crn](http://usherbrooke.ca/uta/prog/crn).

Nicole Côté : 579 633-1010 ou [uta.couronne-nord@usherbrooke.ca](mailto:uta.couronne-nord@usherbrooke.ca)



## UTA Couronne-Nord

Courses and lectures in music, visual arts, history and key historical figures, architecture, archeology, science, psychology, philosophy, current affairs, religion and more.

Registration open January 8 to 18 at [usherbrooke.ca/uta/prog/crn](http://usherbrooke.ca/uta/prog/crn).

Nicole Côté: 579-633-1010 or [uta.couronne-nord@usherbrooke.ca](mailto:uta.couronne-nord@usherbrooke.ca)

## Natation GAMIN

Tu aimes l'eau et bouger? Tu veux te joindre à un club dynamique et accueillant? Tu veux développer tes styles de nage et participer à des compétitions? Joins-toi au club de natation de compétition GAMIN! Inscription possible en tout temps selon la disponibilité dans chaque groupe.

[gaminnatation.org](http://gaminnatation.org)  
[info@gaminnatation.org](mailto:info@gaminnatation.org)



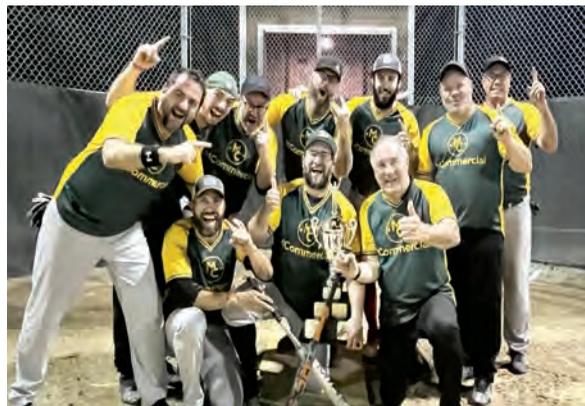
## GAMIN

Do you like swimming? Want to join a fun and friendly team? Interested in improving your technique and going to swim meets? Then the GAMIN competitive swimming club is for you! Registrations open year-round, subject to availability for each group.

[gaminnatation.org](http://gaminnatation.org)  
[info@gaminnatation.org](mailto:info@gaminnatation.org)

## Bravo à l'équipe MCommercial

En septembre, ces joueurs ont remporté les honneurs lors de la finale de la **Ligue de balle donnée de Rosemère**. Si vous désirez jouer l'an prochain dans une ligue amicale (âges et calibres variés), contactez Louis au 514 894-4967. Les matchs se tiennent le dimanche soir au parc Bourbonnière.



## Congratulations to the MCommercial team

In September, MCommercial finished in first place at the **Ligue de balle donnée de Rosemère** championships. If you'd like to be part of a friendly lob ball league next year (varying ages and skills), call Louis at 514-894-4967. Games are on Sunday evenings at Bourbonnière Park.

## Les Seigneurs de la Rive-Nord

Inscription en cours au Club pour la session d'escrime de l'hiver 2024.

[seigneursrivenord.com/info/horaire](http://seigneursrivenord.com/info/horaire)



## Les Seigneurs de la Rive-Nord

Fencing club registrations open now for winter 2024.

[seigneursrivenord.com/info/horaire](http://seigneursrivenord.com/info/horaire)

# Rosemère fête Noël Holiday celebrations in Rosemère

DU 8 AU 17 DÉCEMBRE / DECEMBER 8 TO 17

## Marché de Noël par Etsy Laurentides

Centre communautaire Memorial (202, chemin de la Grande-Côte)

Vendredi 8 décembre, 18 h à 21 h

Samedi 9 décembre, 10 h à 17 h

Dimanche 10 décembre, 10 h à 16 h

## Marche illuminée

Vendredi 8 décembre, stationnement de la gare

- 18 h 30 à 19 h : remise des articles lumineux aux citoyens.
- 19 h : départ de la Marche illuminée du stationnement de la gare vers le centre communautaire. La population est invitée à suivre les chars allégoriques, les mascottes et les amuseurs publics.
- 19 h 15 à 21 h : musique et animation dans le stationnement du centre communautaire. Possibilité de prendre des photos avec le père Noël et les chars allégoriques.

## Visite du père Noël à la bibliothèque

Samedi 9 décembre, 10 h à 12 h et 13 h à 16 h

Dimanche 10 décembre, 13 h à 16 h

Samedi 16 décembre, 10 h à 12 h et 13 h à 16 h

Dimanche 17 décembre, 13 h à 16 h

## Spectacles de Noël des organismes culturels

- Samedi 16 décembre, 19 h, Chœur classique des Basses-Laurentides (église Saint-Maurice de Bois-des-Filion)  
Renseignements et réservations : [choeurcbl.com](http://choeurcbl.com)
- Dimanche 17 décembre, 15 h, Petit chœur de Rosemère (église Saint-Maurice de Bois-des-Filion)  
Renseignements et réservations : [lepetitchoeur.ca](http://lepetitchoeur.ca)

 Services communautaires, au 450 621-3500, poste 7380, ou [loisirs@ville.rosemere.qc.ca](mailto:loisirs@ville.rosemere.qc.ca)

## Etsy Laurentides holiday market

Memorial Community Centre (202 Grande-Côte Road)

Friday, December 8, 6 p.m.-9 p.m.

Saturday, December 9, 10 a.m.-5 p.m.

Sunday, December 10, 10 a.m.-4 p.m.

## Walk of Lights

Friday, December 8, starting at the train station parking lot

- 6:30 p.m.-7 p.m.: Lights distributed to residents.
- 7 p.m.: Start of the Walk of Lights between the train station parking lot and the community centre, alongside floats, mascots and walkabout entertainers.
- 7:15 p.m.-9 p.m.: Celebrations in the community centre parking lot, with music and live entertainment. Photo ops with Santa and the floats.

## Santa Claus at the library

Saturday, December 9, 10 a.m.-noon and 1 p.m.-4 p.m.

Sunday, December 10, 1 p.m.-4 p.m.

Saturday, December 16, 10 a.m.-noon and 1 p.m.-4 p.m.

Sunday, December 17, 1 p.m.-4 p.m.

## Holiday performances by local groups

- Saturday, December 16, 7 p.m.,  
Chœur classique des Basses-Laurentides (Église Saint-Maurice in Bois-des-Filion)  
Information and tickets: [choeurcbl.com](http://choeurcbl.com)
- Sunday, December 17, 3 p.m., Petit chœur de Rosemère (Église Saint-Maurice in Bois-des-Filion)  
Information and tickets: [lepetitchoeur.ca](http://lepetitchoeur.ca)

 Community Services, 450-621-3500, ext. 7380, or [loisirs@ville.rosemere.qc.ca](mailto:loisirs@ville.rosemere.qc.ca)



# Programmation hiver 2024 / Winter 2024 program

INSCRIPTION OBLIGATOIRE SUR LA PLATEFORME VOILÀ ! ROSEMÈRE.

REGISTRATION REQUIRED VIA THE VOILÀ! ROSEMÈRE APP.

 450 621-3500, poste 7380, ou [loisirs@ville.rosemere.qc.ca](mailto:loisirs@ville.rosemere.qc.ca)

 450-621-3500, ext. 7380, or [loisirs@ville.rosemere.qc.ca](mailto:loisirs@ville.rosemere.qc.ca)

À consulter sur le site Web :

- Programmation hivernale
- Entente intermunicipale
- Formation RCR-DEA
- Clubs de marche
- Patinage libre intérieur
- Glissoires et patinoires extérieures
- Etc.

See the website for more details about:

- Winter program
- Intermunicipal agreement activities
- CPR/AED training
- Walking clubs
- Indoor public skating
- Outdoor slides and skating rinks
- And more!

## LE BRUNCH DES AÎNÉS 2023 A CONNU UN FRANC SUCCÈS

Le 1<sup>er</sup> octobre dernier, lors de la Journée internationale des aînés, le Service des loisirs, en collaboration avec l'Association Horizon Rosemère, a reçu au Centre communautaire Memorial plus de 120 personnes de 65 ans et plus pour le traditionnel Brunch des aînés.

En plus de déguster un bon repas et de socialiser, les participants ont pu découvrir les services offerts aux aînés par les représentants de huit organismes de la région.

La Ville remercie les jeunes filles des Guides du Canada et de l'école secondaire Hubert-Maisonneuve venues prêter main-forte bénévolement pour la tenue de cet événement.



## 2023 SENIORS' BRUNCH A TREMENDOUS SUCCESS

On October 1, the Recreation Department teamed up with the Rosemere Horizon Association to celebrate the International Day of Older Persons with our traditional Seniors' Brunch at Memorial Community Centre. More than 120 people aged 65 and over turned out for the festivities.

In addition to a delicious meal, participants enjoyed the opportunity to socialize with other members of the community and learn more about the services offered to seniors from representatives of eight local organizations.

The Town would like to thank the Girl Guides and students from École secondaire Hubert-Maisonneuve who volunteered to lend a helping hand.

## ODYSCÈNE FINISSEZ L'ANNÉE ET COMMENCEZ LA PROCHAINE EN VOUS DIVERTISSANT. COME RING OUT THE OLD YEAR AND RING IN THE NEW!



**L'Ensemble en direct de l'Univers**  
27 décembre (TLG)  
December 27 (TLG)



**Jean-Thomas Jobin**  
5 janvier (TLG)  
January 5 (TLG)



**Projet Polytechnique**  
18 janvier (TLG)  
January 18 (TLG)



**Michel Rivard**  
18 janvier (TLG)  
January 18 (TLG)

**CABARET BMO SAINTE-THÉRÈSE (CBMO)**  
57, RUE TURGEON SAINTE-THÉRÈSE

**THÉÂTRE LIONEL-GROULX (TLG)**  
100, RUE DUQUET SAINTE-THÉRÈSE

**CABARET BMO SAINTE-THÉRÈSE (CBMO)**  
57 TURGEON STREET SAINTE-THÉRÈSE

**THÉÂTRE LIONEL-GROULX (TLG)**  
100 DUQUET STREET SAINTE-THÉRÈSE

Tous les spectacles commencent à 20 h. Consulter leur site pour découvrir l'ensemble de leur programmation.

All performances start at 8 p.m. See the Odyscène website for full details.

 ET BILLETTERIE :  
450 434-4006 [odyscene.com](http://odyscene.com)  
[facebook.com/theatre1g](https://facebook.com/theatre1g)

 AND BOX OFFICE:  
450-434-4006 [odyscene.com](http://odyscene.com)  
[facebook.com/theatre1g](https://facebook.com/theatre1g)

À MOINS D'INDICATION CONTRAIRE, TOUTES LES ACTIVITÉS SE DÉROULENT EN FRANÇAIS.

ALL ACTIVITIES TO BE HELD PRIMARILY IN FRENCH, UNLESS OTHERWISE INDICATED.

## EXPOSITION

### LA SAGESSE DES LIVRES

**19 janvier au 7 février**

Exposition d'une sculpture conçue à partir de livres élagués par l'artiste en arts visuels Suzanne FerlandL.

**Inscription requise**

**Vendredi 19 janvier, 14 h à 16 h**

Atelier de médiation avec l'artiste. Réalisation d'un livre-mémoire et insertion d'une pierre sculptée. Mise en lumière de l'écriture et de l'estampe.

## HEURES DU CONTE



### Histoires animées

**Avec Bouquine et de sa marionnette Bizou**

**1 à 5 ans**

**Inscriptions le 13 du mois précédant l'activité**

**Samedi 9 décembre, 10 h 30** – Spécial Noël

**Samedi 3 février, 10 h 30**

Livres adaptés à l'âge des enfants, comptines et jeux.

### Heure du conte avec Mlle J.

**6 ans et plus**

**Inscriptions le 13 du mois précédant l'activité**

**Samedi 9 décembre, 13 h 30**

Heure du conte de Noël et bricolage

**Samedi 10 février, 10 h 30**

Heure du conte hors du commun avec bricolage ou séance de yoga toute particulière.

## ATELIERS LUDIQUES

### Après-midi gaming

**10 ans et plus**

**Entrée libre**

**Mercredi 13 décembre, 15 h 30 à 18 h**

Salle d'animation réservée aux jeunes. Jeux de réalité virtuelle, Nintendo Switch... Carte cadeau de 50 \$ tirée en fin de saison.



### Atelier LEGO® spécial Noël

**6 à 13 ans**

**Inscriptions le 13 du mois précédant l'activité**

**Samedi 16 décembre, 13 h 30**

Venez relever un défi féérique!



### Atelier d'origami spécial Noël

**6 à 13 ans**

**Inscriptions le 13 du mois précédant l'activité**

**Samedi 16 décembre, 15 h**

Initiation à l'art du pliage miniature japonais.



## EXHIBITION

### LA SAGESSE DES LIVRES

**January 19 to February 7**

Come admire this sculptural work made from used books by artist Suzanne FerlandL.

**Registration required**

**Friday, January 19, 2 p.m. to 4 p.m.**

Workshop with the artist to create a book of memories, with a carved stone inside. Focus on handwriting and stamping techniques.

## STORYTIME

### Interactive read-aloud

**With Bouquine and her puppet friend, Bizou**

**Ages 1 to 5**

**Register on the 13th of the previous month**

**Saturday, December 9, 10:30 a.m.** — Holiday special

**Saturday, February 3, 10:30 a.m.**

Tales, nursery rhymes and games galore for tots and toddlers.

### Storytime with Mademoiselle J

**Ages 6 and older**

**Register on the 13th of the previous month**

**Saturday, December 9, 1:30 p.m.**

Holiday story and craft.



**Saturday, February 10, 10:30 a.m.**

A storytime activity like no other, featuring a craft or some yoga moves with a special twist.

## FUN WORKSHOPS

### Afternoon gaming

**Ages 10 and older**

**Free admission**

**Wednesday, December 13, 3:30 p.m. to 6 p.m.**

Activities room reserved for young gamers to enjoy VR and Nintendo Switch games. \$50 gift card to be drawn at the end of the season.

### Special Christmas LEGO® workshop

**Ages 6 to 13**

**Register on the 13th of the previous month**

**Saturday, December 16, 1:30 p.m.**

Have fun with this magical holiday-themed challenge!

### Special Christmas origami workshop

**Ages 6 to 13**

**Register on the 13th of the previous month**

**Saturday, December 16, 3 p.m.**

Introduction to the Japanese art of paper folding.

## ATELIERS CRÉATIFS

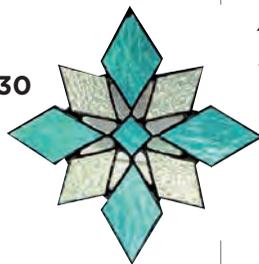
### Atelier vitrail animé par Lydia Borecki

Maison Hamilton

**16 ans et plus**

**Inscriptions en cours**

**Jeudis 7 et 14 décembre, 19 h à 21 h 30**



### Atelier vitrail parent/enfant animé par Lydia Borecki

Maison Hamilton

**8 ans et plus**

**Inscriptions à compter du 13 janvier**

**Dimanches 4 et 11 février, 13 h à 15 h 30**

Techniques de base. Atelier gratuit, matériel inclus.

### Atelier D.I.Y.

#### Lanternes de Noël ou projet personnel

**13 ans et plus ou enfant accompagné d'un parent**

(inscription au nom du parent)

Réservation d'une plage horaire de  
1 h 30 obligatoire.

**Inscriptions en cours**

**Mardi 5 décembre,  
13 h à 20 h 30**

Création à l'aide d'une machine  
à découpe. Matériel fourni.



## NOËL

Venez découvrir le fabuleux village de Noël miniature dans les vitrines de la bibliothèque. Une création qui vous fera rêver et vous ramènera à l'enfance. Présentation de Linda Di Tomasso, résidente de Rosemère et membre du Village Lamplighters du Québec.

### Lettres au père Noël

Les enfants peuvent déposer leur lettre au père Noël jusqu'au 6 décembre dans notre boîte postale arrivée tout droit du pôle Nord! Activité tenue en partenariat avec Postes Canada.

### Trousses de création de Noël

Plus de 40 trousse clé en main pour l'emprunt.

### Oisite du père Noël

Le père Noël arrive! Apporter votre appareil photo. Bricolage sur place. Aucune inscription requise. Il sera là les :

- Samedi 9 décembre, 10 h à 12 h et 13 h à 16 h
- Dimanche 10 décembre, 13 h à 16 h
- Samedi 16 décembre, 10 h à 12 h et 13 h à 16 h
- Dimanche 17 décembre, 13 h à 16 h

## CREATIVE WORKSHOPS

### Stained glass workshop with Lydia Borecki

Hamilton House

**Ages 16 and up**

**Registrations open**

**Thursday, December 7 and 14, 7 p.m. to 9:30 p.m.**

### Parent/child stained glass workshop with Lydia Borecki

Hamilton House

**Ages 8 and up**

**Registrations open as of January 13**

**Sunday, February 4 and 11, 1 p.m. to 3:30 p.m.**

Basic techniques. Free of charge, materials included.



### DIY workshop

#### Christmas lanterns or a personal project

**Ages 13 and older, or younger if accompanied**

**by a parent** (registration in parent's name)

Reservations mandatory: 90-minute time blocks.

**Registrations open**

**Tuesday, December 5, 1 p.m. to 8:30 p.m.**

Create a special craft using a cutting machine.

Supplies provided.

## CHRISTMAS

Come marvel at the miniature Christmas village on display at the library and reminisce about the holidays of years gone by. Presented by Linda Di Tomasso, a Rosemère resident and member of the Village Lamplighters of Quebec.

### Letters to Santa

Children can send their wish lists directly to the North Pole using our special mailbox until December 6. Joint activity with Canada Post.

### Christmas craft kits

More than 40 kits available to check out.

### Santa Claus is coming to town!

A very special visitor is coming to Rosemère. Don't forget your camera! Crafts on site. No registration required. You can meet the jolly man in person on:

- Saturday, December 9, 10 a.m. to noon and 1 p.m. to 4 p.m.
- Sunday, December 10, 1 p.m. to 4 p.m.
- Saturday, December 16, 10 a.m. to noon and 1 p.m. to 4 p.m.
- Sunday, December 17, 1 p.m. to 4 p.m.





## Marche illuminée

En collaboration avec la Ville, la communauté d'affaires de Rosemère vous attend le **8 décembre** prochain sur le parcours de la Marche illuminée! Prenez le temps de vous réchauffer avec l'Aile Rosemère qui offrira aux participants du café, du chocolat chaud et du vin chaud. Une belle occasion de discuter avec vos entrepreneurs d'ici! Un événement féérique à ne pas manquer!

## Walk of Lights

The Town and business community of Rosemère invite you to the Walk of Lights on **December 8!** Warm up with Aile Rosemère over a cup of coffee, hot chocolate or mulled wine and get to know your local merchants a little better. A magical event you won't want to miss!

## Rosemère, c'est mon affaire!

La campagne de visibilité *Rosemère, c'est mon affaire* se poursuivra toute l'année! Celle-ci démontre que notre collectivité d'affaires roseméroise est engagée, dynamique et passionnée. Elle met de l'avant le fait que derrière chaque commerce, il y a un individu, un rêve et une volonté de contribuer à sa communauté. Chaque mois, une entreprise différente est mise de l'avant. Gardez l'œil ouvert pour découvrir les affiches sur les autobus des Basses-Laurentides, le site Web de la Chambre de commerce et d'industrie Thérèse-De Blainville et les réseaux sociaux!

## Rosemère, it's my business!

The goal of the "Rosemère, it's my business" campaign, ongoing throughout the year, is to show how engaged, dynamic and driven our local merchants are. It shines the spotlight on the people, the dreams and the community spirit behind every business, with a different business in the spotlight every month. Be sure to watch for the campaign posters on local buses, on the Chambre de commerce et d'industrie Thérèse-De Blainville website and on social media.

« **Rosemère, votre point de départ pour découvrir le monde!** »

*France et Claudia*  
(Propriétaire)



## Bienvenue aux deux nouvelles entreprises établies sur le territoire

- **Clinique Fleur** - 388, chemin de la Grande-Côte
- **Thérapix Sports plus** - 356, chemin de la Grande-Côte

## Welcome to the newest additions to our business community

- **Clinique Fleur**, 388 Grande-Côte Road
- **Thérapix Sports plus**, 356 Grande-Côte Road



ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

# JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE 2024!

Que cette période de l'année vous permette de prendre du temps auprès des vôtres et de profiter des plaisirs de l'hiver!

**ERIC GIRARD**  
 DÉPUTÉ DE GROULX  
 MINISTRE DES FINANCES  
 MINISTRE RESPONSABLE DES RELATIONS AVEC LES QUÉBÉCOIS D'EXPRESSION ANGLAISE

☎ 450 430-7890  
 ✉ eric.girard.grou@assnat.qc.ca

P012466-3\_05689



AUDRAY RIVET, FRI  
Courtier immobilier

HÉLÈNE BERGEVIN  
Courtier immobilier

SERGE RIVET, FRI  
Courtier immobilier agréé

VIRGINIE CAISSY-BÉRUBÉ  
Courtier immobilier résidentiel

**RE/MAX** VOTRE ÉQUIPE DE CONFIANCE À GRANDEUR HUMAINE DEPUIS PLUS DE 31 ANS!

L'ÉQUIPE **HÉLÈNE & SERGE filles**

COURTIERS IMMOBILIERS

**450.970.2200**  
 remax@heleneetserge.com | heleneetserge.com

BUREAU | 265 Grande-Côte Rosemère

FRANCHISÉ INDÉPENDANT DE RE/MAX CRYSTAL INC  
 SIÈGE SOCIAL | 156 Boul. Labelle, Sainte-Thérèse | 450.430.4207

SCANNEZ-MOI

P009367-9\_05792



CLINIQUE VÉTÉRAIRE ROSEMÈRE

Toute l'équipe vous souhaite de **Joyeuses fêtes** auprès de vos êtres chers!

**UNE ÉQUIPE Fidèle et dévouée**

**Votre équipe vétérinaire :**  
 Dre Nathalie Bousquet MV  
 Dre Hélène Corbeil MV  
 Dre Caroline Gagnon MV  
 Dre Anne-Marie Chartier MV

435, chemin de la Grande-Côte, Rosemère

**N'oubliez pas de venir récupérer votre calendrier 2024!\***  
 \*Jusqu'à épuisement des stocks.

**450.621.2700 • veterinairerosemere.com**

ROSEMÈRE NOUVELLES / NEWS • DÉCEMBRE / DECEMBER 2023

P023639-1\_01794

# POUR UN VRAI BBQ !

**CHOISISSEZ LA RÉPUTATION ET LA QUALITÉ DE VIANDES BOVITENDRES**



P016742-2\_05145

PASSEZ VOTRE  
COMMANDE

[www.bovitendres.com](http://www.bovitendres.com)  
450.937.6477



95, RUE DE LA POINTE-LANGLAIS, LAVAL H7L 3J4

P01287-1\_02439

# LES VAILLANCOURT

Courtier immobilier résidentiel  
et commercial agréé DA

[lucvaillancourt.com](http://lucvaillancourt.com)

514 894-0077

viacapitale  
PARTENAIRES

OBTENEZ  
LES MAISONS  
VENDUES À  
ROSEMÈRE



VOTRE COMPLICE  
IMMOBILIER  
DEPUIS 20 ANS

P018592-1\_11737

VIA CAPITALE PARTENAIRES

280A BOUL. DE LA SEIGNEURIE OUEST BLAINVILLE J7C 5A1 - 450 435-2200

*Le temps des Fêtes approche,  
préparez-vous à relaxer !*

**10 000 000 \$**



**Le meilleur choix**  
*Depuis 1983*

**Du 7 décembre 2023  
au 10 janvier 2024**

**Avec toute transaction en magasin  
et sur présentation de la carte Scène+<sup>MC</sup>**



**en crédit voyage  
à gagner !**

**1 prix de 3000\$ par magasin  
1 prix de 1000\$ parmi les abonnés à l'infolettre**

En collaboration avec



**Vacances Le Faubourg**  
2625, rue d'Annemasse  
Boisbriand  
450-971-2625

**Visitez-nous au [igadaigle.com](http://igadaigle.com) pour vous  
abonner à l'infolettre et faire de belles découvertes!**

**450, rue Blainville Est**  
**Sainte-Thérèse**  
450-435-5500

**220, rue Saint-Charles**  
**Sainte-Thérèse**  
450-435-1370

**2605, rue d'Annemasse**  
**Boisbriand**  
450-433-6226

\*AUCUN ACHAT REQUIS. Règlements et mécanique de participation sans achat dans les magasins participants ou à [igadaigle.com](http://igadaigle.com). Le concours débute le 7 décembre 2023 à l'ouverture des magasins participants et se termine le 10 janvier 2024 à la fermeture des magasins participants et est ouvert aux résidents du Québec ayant atteint l'âge légal. Tirage le 18 janvier 2024. Question d'habileté mathématique requise. Trois (3) prix à gagner en magasin, chacun un (1) crédit voyage d'une valeur approximative de trois mille dollars (3000 \$). Participation enregistrée automatiquement pour toute transaction effectuée sur présentation de la carte Scène+<sup>mc</sup>, à l'exclusion des produits du tabac, des billets de loterie, des titres de transport, des cartes-cadeaux et tout autre produit là où la loi l'interdit. Un (1) prix à gagner en ligne consistant en un (1) crédit voyage d'une valeur approximative de mille dollars (1000\$), participation enregistrée automatiquement en s'inscrivant à l'infolettre IGA Daigle. Marques de commerce de Scène Plus IP Corporation utilisées sous licence par Sobeys Capital Incorporée.

P000584-14\_03126